

MANUAL DE GESTIÓN DE AUTORIDADES DE LA  
BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE  
SALAMANCA

MARÍA TERESA BENEÍTEZ IBAÑEZ

Sección Proceso

Servicio de Bibliotecas

Salamanca 29 de abril de 2009

## ÍNDICE

1. [INTRODUCCIÓN](#)
2. [CONTROL DE AUTORIDADES](#)
3. [NORMATIVA](#)
4. [CREACIÓN DE REGISTROS DE AUTORIDAD EN LA USAL](#)
5. [GESTIÓN Y MANTENIMIENTO DEL CATÁLOGO](#)
6. [CARACTERÍSTICA DEL CATÁLOGO DE AUTORIDADES](#) DE LA BIBLIOTECA DE LA USAL
7. [EJEMPLOS DE REGISTROS DE AUTORIDAD](#) EN "INNOPAC/MILLENIUM" DEL CATALÓGO DE AUTORIDADES DE LA BIBLIOTECA DE LA USAL
8. [FUENTES](#)

### APÉNDICES

- [BIBLIOGRAFÍA](#)
- [DOCUMENTOS DE TRABAJO](#)

## 1. INTRODUCCIÓN

El catálogo de la Biblioteca de la USAL es el resultado del trabajo de sus bibliotecarios, sobre documentos bibliográficos de distinta naturaleza y de diversas disciplinas.

Cada registro bibliográfico genera una serie de puntos de acceso que sirven para recuperar la información.

La normalización de dichos puntos de acceso da lugar a los registros de autoridad que conforman el catálogo de autoridades, integrado por un lado en el catálogo bibliográfico, y a la vez accesible fuera de él.

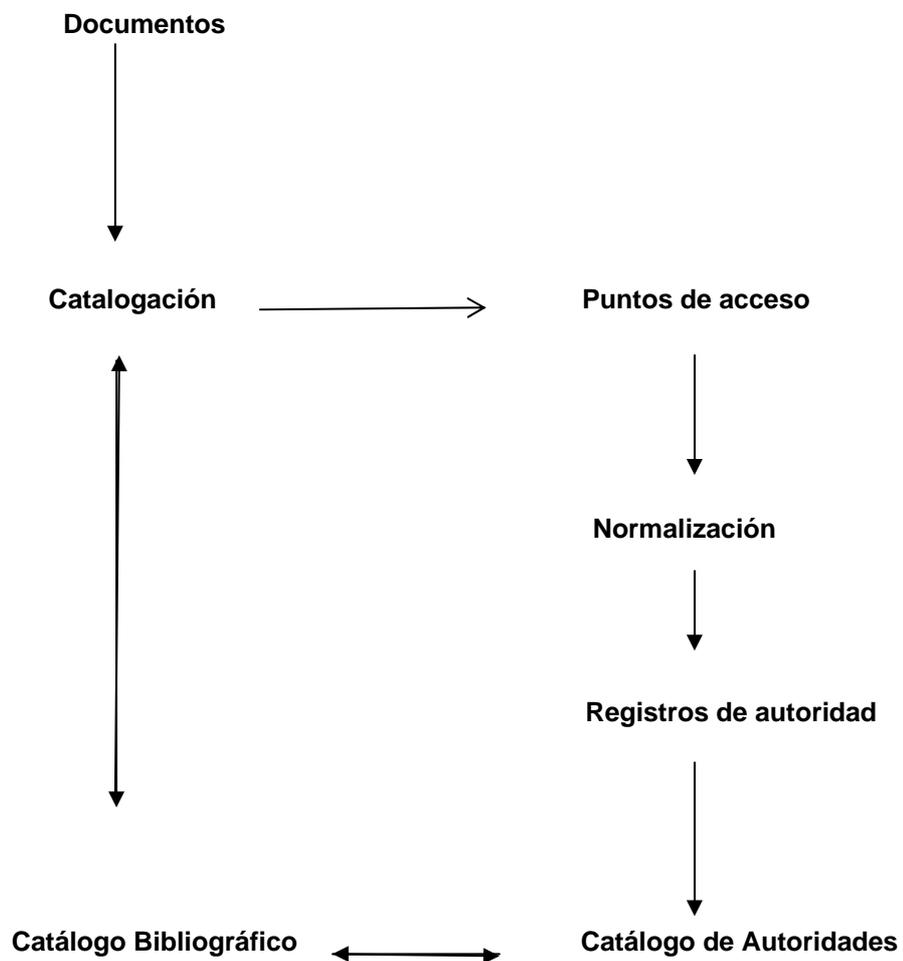
El catálogo de autoridades es un conjunto organizado de registros de autoridad que contienen los datos relativos a los puntos de acceso del catálogo bibliográfico, constituye la garantía de la mayor uniformidad y objetividad de criterios aplicados en la biblioteca.

La actualización de los puntos de acceso es un proceso continuo, lo que hace del catálogo de autoridades un sistema dinámico, vivo y abierto ya que se nutre constantemente de nuevos datos que exigen cambios, modificaciones y revisiones.

La biblioteca de la USAL cuenta con un sistema informático integrado: INNOPAC/Millennium en el que se realizan los registros bibliográficos y de autoridad, y también el control y mantenimiento del catálogo, facilita las tareas de revisión y cambios globales.

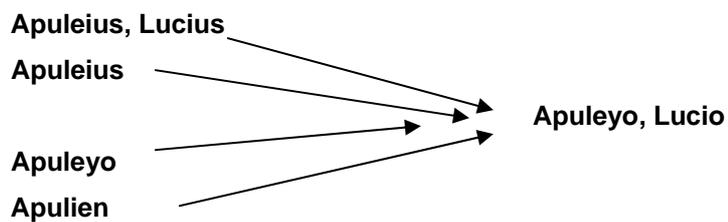
## 2. CONTROL DE AUTORIDADES

2.1. El control de autoridades es una tarea básica para poder contar con un catálogo que responda adecuadamente a las necesidades de los usuarios que lo manejen.

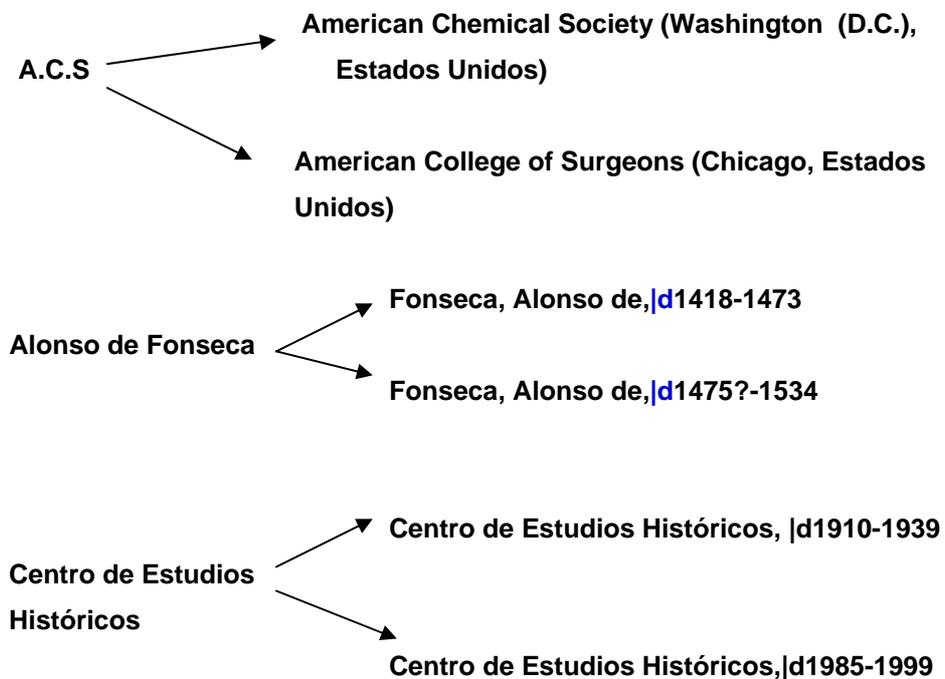


(Esquema del procedimiento)

En los documentos pueden aparecer de diversas formas los datos para elaborar puntos de acceso



En los documentos pueden aparecer de forma ambigua los datos necesarios para elaborar los puntos de acceso



## 2.2. Objetivos del control de autoridad :

1. Reunir los diferentes documentos de manera que el usuario recupere sin necesidad de pensar en las variantes de lengua, forma y escritura.
2. Unificar puntos de acceso idénticos, pero que están expresados de forma distinta.
3. Diferenciar puntos de acceso distintos que se pueden identificar de la misma manera (homónimos).
4. Convertir el catálogo bibliográfico en una red de relaciones que permitan al usuario moverse con seguridad desde formas no aceptadas como autoridad, pero posibles, a las formas aceptadas, y desde formas aceptadas a otras aceptadas relacionadas, mediante el sistema de referencias.
5. Dirigir al usuario, mediante notas explicativas, a una clase, categoría o grupo de puntos de acceso que pueden hacerle mejorar su búsqueda de información en el catálogo.

Unificar, diferenciar y guiar son, sin duda los objetivos del proceso de control de autoridades.

## 3. NORMATIVA

### 3.1. Directrices para el control de autoridades

El marco internacional normalizado para el control de autoridades, parte del Programa del Control Bibliográfico Universal (CBU) establecido por la IFLA (Federación Internacional de Asociaciones e Instituciones Bibliotecarias). La práctica de este programa se concreta en las ISBD, Reglas de Catalogación vigentes en nuestro país. Las Guidelines for Authority Records and Referente Entries (GARE) para los registros de autoridad y referencia, (SGARE) para registros de autoridad y referencia de materias; y el formato MARC21.

El CBU establece que cada país asuma la responsabilidad sobre la forma autorizada de sus autores nacionales, personales y corporativos.

En la elección del punto de acceso de autores :

- Nombres de personas

- Entidades corporativas, permanentes y temporales

**3.1.1.** Siguiendo la normativa del CBU, el orden de nuestras fuentes es el siguiente :

a) Versión en línea

1. Autoridades Biblioteca Nacional de España, <http://catalogo.bne.es/uhtbin/authoritybrowse.cgi>
2. Library of Congress authorities, <http://authorities.loc.gov/>
3. CSIC Autoridades, [http://aleph.csic.es/F?func=file&file\\_name=find-b](http://aleph.csic.es/F?func=file&file_name=find-b)
4. Catalogue BnOpale , [http://catalogue.bnf.fr/jsp/recherche\\_autorites\\_bnf](http://catalogue.bnf.fr/jsp/recherche_autorites_bnf).
5. Fundação Biblioteca Nacional do Brasil, <http://catalogos.bn.br/>
6. Istituto Centrale per il Catalogo Unico Della Biblioteche Italiane, <http://opac.sbn.it/>
7. Die Deutsche Bibliothek (DDB), <http://z3950gw.dbf.ddb.de/>

b) Impresas

Apéndices III y IV de las R.C. para autores griegos y latinos.

c) Otras

1. Todos los catálogos de Autoridades disponibles de diferentes países.
2. Recursos de información en web.
3. Enciclopedias y biografías en formato papel y/o electrónico.
4. Consulta directa con autores a través del correo electrónico.

**3.1.2.** Para títulos uniformes utilizamos las fuentes :

1. Apéndices I y II de las Reglas de Catalogación.
2. Anonymous classics : a list of uniform headings of European literatures.
3. List of uniform titles for liturgical works of the latin rites of the Catholic Church.

**3.1.3.** En la elección del punto de encabezamientos de materia utilizamos los Encabezamientos de la Biblioteca Universitaria de Sevilla (EMBUS).

**3.1.4.** Fuentes para la autorización de nuevas materias:

1. Fuente principal, Répertoire de vedettes-matière (RVM) de la Universidad de Laval,  
<http://www.collectionscanada.gc.ca/rvm-bin/search/l=1>
2. Catalogue BnOpale, autorités RAMEAU  
<[http://catalogue.bnf.fr/jsp/recherche\\_autorites\\_rameau](http://catalogue.bnf.fr/jsp/recherche_autorites_rameau)
3. El Catálogo de Autoridades *on-line* del CSIC,  
<http://aleph.csic.es/>.
4. *Tesoros y glosarios del CINDOC*, <http://thes.cindoc.csic.es/>
5. Autoridades de la B.Nacional de España,  
<http://catalogo.bne.es/uhtbin/authoritybrowse.cgi>
6. *Library of Congress Authorities*, <http://authorities.loc.gov/>

Otros tesauros, diccionarios, enciclopedias, en las distintas versiones en que aparezcan.

## **3.2. Directrices (GARE/GSARE)**

**3.2.1.** Las GARE y las GSARE establecen tres tipos de registros:

1. Registros de autoridad
2. Registros de referencia específica
3. Registros de referencia general

Dividen la información que se puede dar en un registro de autoridad en 7 áreas :

1. Área y encabezamiento de autoridad.
2. Área de nota de información (visible en el catálogo bibliográfico)
3. Área de cita de referencia "véase"
4. Área de cita de referencia de "véase además"
5. Área de nota del catalogador (no visible en el catálogo bibliográfico)
6. Área de fuentes
7. Área ISADN (no utilizada en nuestro catálogo)

## Correspondencias GARR/GSARE – MARC21

Área 1 .....	1xx
Área 2 .....	680, 360, 663
Área 3 .....	4xx
Área 4 .....	5xx
Área 5 .....	040
Área 6 .....	670

**3.2.2. CODIFICACIÓN MARC21**

## 1. Etiquetas de campos fijos

**Campo 008** ... Este campo tiene información codificada de longitud fija , con 40 posiciones, contiene valores predeterminados, que corresponden a valores utilizados con mayor frecuencia.

En registros de autoridad/materia se pone la Subdivisión geográfica (directa o indirecta), si se subdivide geográficamente lleva el valor “i”, si es directa queda en blanco.

**Campo 040** ... Fuente de catalogación

## 2. Etiquetas de campos variables . Tipos:

**100 .... Nombre de persona** (Etiqueta no repetible)

Tipos:

- Nombre en forma indirecta

100.1 |aChopin, Frédéric

- Nombre en forma directa

100.0 |aLeon XIII,|cPapa

**110 ... Nombre de entidad**

Tipos:

-Entidad bajo un área jurisdiccional

110.1 |aEspaña.|bMinisterio de Agricultura

-Entidad

110.2 |aUniversidad de Salamanca (España)

#### 111 .... Congresos

111.2 |aCongreso Nacional de Medicina Rural (2º. 1974.

León

#### 130 .... Título uniforme

130. 2 |a Estebanillo González

**Etiquetas 400, 410, 411...** Referencia que envía al término admitido  
(Etiquetas repetibles, irán en campos separados)

1xx..

100.1 |aChopin, Frédéric

400.1 |aChopin, Fryderyk

**Etiquetas 500, 510, 511...** referencias de “Véase además” (Etiquetas repetibles, irán en campos separados)

110.1 |aEspaña.|bMinisterio de Agricultura

410.2 |aMinisterio de Agricultura

510.1 |aEspaña.|bMinisterio de Agricultura, Pesca y  
Comercio

**663 ....** Se utiliza para establecer una relación de un nombre utilizado en una etiqueta 5xx de “véase además” y explicar en que tipo de obras fue usada dicha forma.

100.1 |aNaschy, Paul,|d1934-

500.1 |aMolina Álvarez, Jacinto,|d1934-

663 |aPara obras de ese autor como director de cine, véase  
además|bNaschy, Paul,|d1934-

**670 ....** Fuentes en las que se localizaron los datos .

110.1 |aEspaña.|bMinisterio de Agricultura

670 |aEn Autoridades de la Biblioteca Nacional,

<http://catalogo.bne.es/uhtbin/authoritybrowse.cgi>,

[consultado el 14-11-07];|bEspaña. Ministerio de Agricultura

**680 ....** Nota de alcance, explicativa

110.1|aEspaña.|bMinisterio de Agricultura

680 |aEn 1933 continua al Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio. En 1935 cambia de nuevo al Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio. Continuado en mayo de 1981 por el Ministerio de Agricultura y Pesca

**150 .... Encabezamiento temático, (Etiqueta no repetible)**

Tipos:

- Conceptos, fenómenos, procesos

150 |aEconomías de energía

- Disciplinas

150 |aNeuroanatomía

- Tipos de organizaciones

150 |aBibliotecas digitales

- Tipos de objetos

150 |aRocas ígneas

- Deidades, personajes legendarios ...

150 |aVenus (Deidad romana)

- Movimientos artísticos

150 |a Expresionismo

- Términos invertidos

150 |a Trafalgar, Batalla de, 1805

**151 ... Nombres geográficos**

151 |aBurkina Fasso

451 |aAlto Volta

**180 ... Sudivisión de materias**

180 |aAspecto económico

480 |aConsecuencias económicas

**360 ....** Contiene referencias de "Véase además". El subcampo (li) se pone delante del textos explicativo ; y el subcampo (la) contiene encabezamiento(s) o subdivisión hacía las que se

hace el envío. (Indicadores en blanco)

-Para hacer envíos de un encabezamiento a una categoría de encabezamientos por ej.

150 |aFrutas

360 |iVéase además bajo los nombres de las frutas,  
por ej.|aNaranja, Manzana

- Para hacer un envío hacia subdivisiones por ej.

150 |aCartografía

360 |iVéase además la subdivisión|aCartografía|ibajo  
nombres de guerras particulares, p. ej. |aGuerra,  
1939-1945 – Cartografía.

**450.... Referencia “véase”**, esta etiqueta es repetible, si

existen dos o más campos 450 se les debe incluir en campos separados.

Los dos indicadores van en blanco.

El campo 450 contiene un envío de una forma no autorizada o establecida que se encuentra en el campo 150 del mismo registro de autoridad.

150 |aRocas ígneas

450 |aRocas volcánicas

450 |aRocas plutónicas

450 |aRocas pirógenas

450 |aRocas magmáticas

|

**550 ... Referencias de “Véase además”**, esta etiqueta es repetible,

e irán en campos separados; los dos indicadores se dejan en blanco.

Esta referencia establece un vínculo entre dos encabezamientos. Pueden ser de dos tipos:

-Referencias no jerárquicas ; también llamadas “referencias a términos relacionados”.

-Referencias jerárquicas ; envían hacia el término de significado más amplio.

150 |aPsicología humanística

550 |aPersonalidad

**670 ...** Fuentes en las que se localizaron los datos.

Los dos indicadores se dejan en blanco.

Se utiliza para registrar citas bibliográficas de las fuentes consultadas para establecer el encabezamiento de la etiqueta 150

150 |aJuicio (Ética)

670 En Library of Congress Authority File,

<http://authorities.loc.gov/> ,[consultado dd-mm-aa]

:|bJudgment (Ethics)

La forma de citar la fuente está normalizada aparecen en las plantillas y en el índice de fuentes de este manual.

**680 ...** Nota pública general. (Nota de alcance). Esta etiqueta es repetible, los dos indicadores van en blanco.

Esta nota da información general acerca del encabezamiento de la etiqueta 150. La nota tiene el propósito de delimitar el alcance del encabezamiento admitido.

150 |aOcéano

680 |iBajo este encabezamiento se encuentran las obras que tratan de las descripciones geográficas de los océanos incluyendo los relatos populares de sus diversas características y "misterios". Las obras que tratan del estudio científico del océano y de sus fenómenos se encuentran bajo el encabezamiento|aOceanografía.|iVéanse también los encabezamientos que comienzan por la palabra|aMar.

#### **4. CREACIÓN DE REGISTROS DE AUTORIDAD EN LA BIBLIOTECA DE LA BIBLIOTECA LA USAL.**

##### **Criterios generales**

###### **1. Autores personales**

Nombres de persona con especial interés en, creadores, impresores, intérpretes, personajes relevantes españoles y extranjeros, otros autores, autor/título

###### **2. Entidades**

Nombres de entidades corporativas, permanentes y temporales.

###### **3. Títulos**

Títulos uniformes para obras anónimas de la literatura clásica, filosofía, legislación, Biblia y libros sagrados.

Autor/título

Títulos de series

###### **4. Materias**

Encabezamientos temáticos

Nombres geográficos

Subdivisiones de materias

El catalogador a la hora de introducir un punto de acceso en el catálogo, lleva a cabo una investigación sobre el mismo, dentro y fuera de él, si encuentra el correspondiente registro de autoridad para ese punto de acceso, escoge la forma autorizada, sino está busca en otros catálogos externos, en primer lugar elige el correspondiente a la nacionalidad del autor, (sigue las directrices del CBU de la IFLA, según las cuales la agencia bibliográfica de cada país normaliza la forma admitida de sus autores), una vez elegida la forma que quiere introducir como punto de acceso, si detecta algún problema

de homonimia en el catálogo, o si la forma que va a introducir varía de la aparecida en el documento, se dirige a la Unidad de Mantenimiento facilitándoles toda la información recogida, las variantes que sobre ese punto de acceso haya encontrado y las fuentes consultadas, para que elaboren el correspondiente registro de autoridad lo mas pronto posible.

Los registros de materia presentan los mismos problemas de diversidad ambigüedad y homonimia que los nombres de persona o entidad, y que los de título. El catalogador antes de introducir un encabezamiento de materia, comprueba su existencia, si aparece ya autorizado, toma la forma admitida en el registro de autoridad, sino consta o no puede construirse combinando los encabezamientos y subdivisiones existentes en el mismo, consulta la Lista de Encabezamientos de Materia de la Universidad de Sevilla, fuente autorizada para asignar encabezamientos en la biblioteca de la USAL, en la actualidad está incluida en el catálogo de autoridades.

Cuando se quiere usar un encabezamiento que no consta en esta lista se consultan otros repertorios que deben contrastarse con la base de datos de la Universidad de Laval : Répertoire de vedettes matière. Esto se debe a que esta base de datos es también la fuente original de EMBUS lo que facilita mantener la uniformidad de criterios, además esta base incluye los LSCH (Library Congress Subject Headings) que son otra fuente fundamental de referencia en la elección de los encabezamientos de materia. Esto no excluye otras fuentes (ver anexo) que pueden ayudarnos en la selección.

Una vez que el catalogador ha decidido el encabezamiento nuevo de materia se dirige a la Unidad de Mantenimiento para que esta lo de de alta, debe facilitar la siguiente información:

La forma del encabezamiento en español, citando la fuente de donde se ha tomado la traducción.

El término en el idioma original.

La forma del encabezamiento que se utiliza en el "Repertoire de vedettes matière-Université de Laval".

La justificación de ese nuevo encabezamiento y la relación con otros encabezamientos de materia ya existentes en el catálogo.

## **5. GESTIÓN Y MANTENIMIENTO DEL CATÁLOGO**

### **5.1. METODOLOGÍA**

El personal de la Unidad de Mantenimiento es el único que lleva la gestión y mantenimiento del catálogo de autoridades, realiza los trabajos de estudio de datos biográficos, históricos, notas de alcance, verificación y validación de los registros.

## **5.2. GESTIÓN**

Búsqueda en el catálogo  
Creación de los registros de autoridad  
Verificación y validación de los registros

Antes de elaborar un registro de autoridad se hace una búsqueda del punto de acceso en el catálogo, para determinar si ya ha sido creado, la búsqueda se hace de la forma mas genérica posible para poder detectar posibles variantes del punto de acceso. Si aparece alguna variante del mismo, se recoge para reflejarla en el registro de autoridad.

Se investiga sobre la autoridad, para que la forma aceptada, quede perfectamente normalizada, unificada y diferenciada en el catálogo.  
Se elabora el registro de autoridad, reflejando la forma autorizada correspondiente  
Se establecen las referencias de “véase” y “véase además” que sean necesarias  
Se verifica que el registro de autoridad esté debidamente identificado y aglutine todas las variantes que aparecían en el catálogo, y que la autoridad esté perfectamente diferenciada y no pueda ser confundida con otra.  
Se citan las fuentes consultadas.  
Se da de alta el registro de autoridad.

## **5.3. MANTENIMIENTO**

Modificaciones  
Transferencias  
Bajas de registros de autoridad  
Control permanente de consistencia

### **1). Modificaciones**

Un registro de autoridad se modifica cuando aparece una variante de autoridad que debe hacerse constar.

Cuando aparece información interesante que deba incluirse para enriquecer el registro.

Cuando se da un problema de homonimia en el catálogo.

Cuando al crearse nuevas autoridades, sea preciso establecer relaciones con las ya existentes.

## **2). Transferencias**

Si aparece duplicado algún registro de autoridad, se hace una transferencia de uno a otro, unificándolos y completando el que queda en el catálogo, el otro es dado de baja.

## **3). Bajas de registros de autoridad**

Dar de baja registros de autoridad, cuando se detecta que han quedado obsoletos, inapropiados o innecesarios.

## **4). Control permanente de consistencia**

Resulta imprescindible que el catálogo de autoridades se mantenga de forma consistente cumpliendo los principios de encabezamiento único, controlando la sinonimia, homonimia, control de sintaxis y control de vocabulario, porque va a condicionar tanto el acceso a los registros por parte de los usuarios como el trabajo de catalogación.

El control de consistencia permite comprobar que los registros de autoridad cumplan las condiciones de ser únicos e inconfundible.

Permite comprobar que las referencias de “véase” y “véase además” sean adecuadas, y cumplan las segundas el principio de reciprocidad.

Las inconsistencias del catálogo se detectan con el ojeo de autoridades. Esta operación se realiza en el trabajo diario de forma rutinaria al introducir nuevos puntos de acceso durante la catalogación y en el control y revisión del catálogo, las inconsistencias mas frecuentes son las homonimias, y las inconsistencias de relación de “véase” y “véase además” y de las referencias jerárquicas en el caso de materias.

## **6. CARACTERÍSTICAS DEL CATÁLOGO DE AUTORIDADES DE LA USAL**

El catálogo de autoridades de la biblioteca se crea siguiendo unas directrices propias basadas en la consulta de otros catálogos de autoridades normalizados que le sirven para controlar los puntos de acceso (Autoridades Biblioteca Nacional de España, Library of Congress, Bn-Opale...), se tiende a un sistema mixto al construir el catálogo.

El control es exhaustivo, abarca la normalización de todas las tipologías de autoridad (personas, entidades, materias, geográficos, títulos)

El nivel de profundidad del catálogo siguiendo la teoría de Clack sobre los principales factores que instan a decidirse por un nivel de control mas o menos profundo y que son:

- a. Recursos humanos y técnicos de que dispone el centro para dicho trabajo.
- b. Posibilidad de acceder a registros de autoridad externos de otras entidades.
- c. Nivel de normalización
- d. Posibilidades de cumplir el nivel de normalización deseado.
- e. Importancia que la propia biblioteca otorga al hecho de tener un catálogo bibliográfico consistente y normalizado.

Es un nivel intermedio de profundidad a pesar de contar con unos recursos humanos muy limitados, se validan las autoridades con fuentes externas e internas, se contrastan los puntos de acceso con fuentes autorizadas, se facilita la consulta del catálogo al usuario. Los registros constan de la autoridad (1xx), variantes no aceptadas (4xx), formas relacionadas (5xx), referencias complejas (360. 663), fuentes consultadas con datos (670), notas diversas (680). El campo 008 se codifica no en su totalidad, pero justifica los campos utilizados en el registro.

Modelo centralizado, en cuanto que es la Unidad de Mantenimiento la que realiza los trabajos de control, estudio, elaboración de registros de autoridad, pero mantiene una relación constante con los catalogadores que facilitan la información y punto de vista sobre los puntos de acceso que utilizan. Con este modelo se consigue el máximo control y consistencia de las autoridades, se intenta que el tiempo entre la entrada de un punto de acceso y la elaboración del correspondiente registro de autoridad sea el mínimo posible.

## 7. EJEMPLOS DE REGISTROS DE AUTORIDAD DEL CATÁLOGO DE AUTORIDADES DE LA BIBLIOTECA DE LA USAL

### 1) Registro de autor personal

The screenshot shows the 'Cataloging Workstation' interface for record 'a1038849'. The window title is 'Cataloging Workstation - [a1038849-Autoridad de Nombres]'. The menu bar includes 'Fichero', 'Modificar', 'Visualizar', 'Conectar', 'Buscar', 'Ir a', 'Registro', 'Herramientas', 'Ventana', and 'Ayuda'. The toolbar contains various icons for file operations and editing. Below the toolbar is a metadata table:

ACODIGO1	-	ACODIGO2	-	ASUPRIMI	-	Nº REGIST	a10388497
CREADO	29-11-2002	ACTUALIZ	22-01-2007	REVISION	4		

The main text area displays the following MARC record:

```

008 021129nneacznaabn a aaa dnz n
100 1 Apuleyo, Lucio
400 1 Apuleius, Lucius
400 0 Apuleius Madaurensis
400 0 Apuleyo
400 0 Apulien
670 En Autoridades de la Biblioteca Nacional:|bApuleyo, Lucio
670 En Autoridades de BN-OPALE:|bApulée (forma francesa)
670 En Library Of Congress Authority File http://authorities.loc.gov/ [consultado el 30-11-04]:|bApuleius
670 En la Enciclopedia Espasa:|bApuleyo (Lucio)
670 En Autoridades de BN-OPALE:|bApuleius, Lucius (Forma latina)
  
```

At the bottom of the window, the record number 'a1038849' is visible in the status bar. The Windows taskbar at the bottom shows the 'Inicio' button and several open applications, including 'Eud...', 'Cata...', and 'Gesti...'. The system clock shows '13:49'.

## 2) Registro de autoridad: autor en orden directo

Cataloging Workstation - [a10567409-Autoridad de Nombres]

Fichero Modificar Visualizar Conectar Buscar Ir a Registro Herramientas Ventana Ayuda

ACODIGO1	-	ACODIGO2	-	ASUPRIMI	-	Nº REGIST	a10567409
CREADO	16-05-2005	ACTUALIZ	30-03-2009	REVISION	4		

008 050616 neacznaabn a aaa dnz n

100 0 Aristóteles

400 0 Aristo

400 0 Aristote

400 0 Aristotle

400 0 Arystoteles

670 En Autoridades de la Biblioteca Nacional: |bAristóteles

670 En Autoridades de BN-OPALE: |bAristote (0384-0322 av. J.-C.) ; (Philosophe. - Élève de Platon, fondateur du Lycée. - Précepteur d'Alexandre le Grand)

670 En Library Of Congress Authority File <http://authorities.loc.gov/> [consultado el 16-05-05]: |bAristotle

670 En R.C. Ap. III: |bAristóteles

a1056740

## 3) Registro de autoridad : Autor/Título

Cataloging Workstation - [a10716221-Autoridad de Nombres]

Fichero Modificar Visualizar Conectar Buscar Ir a Registro Herramientas Ventana Ayuda

ACODIGO1	-	ACODIGO2	-	ASUPRIMI	-	Nº REGIST	a10716221
CREADO	18-12-2008	ACTUALIZ	27-04-2009	REVISION	3		

008 081218 neacznaabn a aaa dnz n

100 0 Aristóteles. |tÉtica nicomaquea

400 0 Aristóteles. |tEthica Nicomachea

400 0 Aristóteles. |tÉtica a Nicómaco

400 0 Aristóteles. |tMoral a Nicómaco

670 En Autoridades de la Biblioteca Nacional, <http://www.bne.es/> [consultado el 18-12-08]: |bAristóteles. Ética nicomaquea

670 En Library Of Congress Authority File, <http://authorities.loc.gov/> [consultado el 18-12-08]: |bAristotle. Nicomachean ethics

a1071622

## 4) Registro de autoridad: entidad de gobierno

Cataloging Workstation - [a10547654-Autoridad de Nombres]

Fichero Modificar Visualizar Conectar Buscar Ir a Registro Herramientas Ventana Ayuda

ACODIGO1 - ACODIGO2 - ASUPRIMI - N°REGIST a10547654  
 CREADO 22-12-2004 ACTUALIZ 19-05-2005 REVISION 4

008 041222nneacznnaabn a aaa dnz n  
 110 1 España. |bMinisterio de Cultura  
 410 2 Ministerio de Cultura  
 510 1 España. |bMinisterio de Cultura y Bienestar  
 510 1 España. |bMinisterio de Educación y Cultura  
 670 En Autoridades de la Biblioteca Nacional: |bEspaña. Ministerio de Cultura  
 670 En Decreto 27 agosto 1977, núm. 2258/77 (BOE, 1-9-1977): |b(el Ministerio de Cultura y Bienestar se denominará en lo sucesivo Ministerio de Cultura)  
 670 R.D. 758/1996, de 5 de mayo, de reestructuración de Departamentos ministeriales (BOE, 6-5-1996): |b(queda suprimido el Ministerio de Cultura, sus competencias pasan al Ministerio de Educación y Cultura)  
 670 En R.D. 557/2000 de 27 de abril, BOE 28-4-2000: |b(estructura de los Departamentos ministeriales: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte)  
 670 En R.D. 553/2004, de 17 abril, BOE 18-04-2004: |b(estructura de los Departamentos ministeriales: Ministerio de Cultura).  
 680 |iSe crea en 1977, continúa al |aMinisterio de Cultura y Bienestar. |iDesaparece en 1996, continuado por el |aMinisterio de Educación y Cultura. |iDesaparece en el año 2000, continuado por el |aMinisterio de Educación Cultura y Deporte. |iDesaparece en el 2004, continuado por el |aMinisterio de Cultura.

a1054765

Inicio Eud... 9 I... Cata... Mirun... Cata... Gest... MAN... ES 13:36

## 5) Registro de autoridad: Entidad

Cataloging Workstation - [a10558135-Autoridad de Nombres]

Fichero Modificar Visualizar Conectar Buscar Ir a Registro Herramientas Ventana Ayuda

ACODIGO1 - ACODIGO2 - ASUPRIMI - N°REGIST a10558135  
 CREADO 05-04-2005 ACTUALIZ 05-04-2005 REVISION 1

008 050405nneacznnaabn a aaa dnz n  
 110 2 Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Madrid, España)  
 410 2 C.S.I.C.  
 410 2 CSIC  
 670 En Autoridades de la Biblioteca Nacional: |bConsejo Superior de Investigaciones Científicas (España)  
 670 En Autoridades de BN-OPALE: |bConsejo superior de investigaciones científicas (Espagne)  
 670 En "Análisis de la programación del CSIC : 1982-1984 / [CSIC]"

a1055813

Inicio Eud... 9 I... Cata... Mirun... Cata... Gest... MAN... ES 13:37

## 6) Registro de autoridad: materia

Cataloging Workstation - [a10247105-Autoridad de Materias]

Fichero Modificar Visualizar Conectar Buscar Ira Registro Herramientas Ventana Ayuda

ACODIGO1	-	ACODIGO2	-	ASUPRIMI	-	N°REGIST	a10247105
CREADO	23-05-2002	ACTUALIZ	22-01-2007	REVISION	5		

001 000020387x  
 008 020523ineacznnbabn a aaa dcz n  
 150 Bibliotecas digitales  
 450 Bibliotecas virtuales  
 450 Bibliotecas electrónicas  
 450 Biblioteca virtual  
 550 Sistemas de información  
 550 Bibliotecas  
 550 Bibliotecas e Internet  
 550 Archivos de páginas Web  
 670 En LAVAL <http://www.collectionscanada.ca/rvm-bin/search/l=1> [Consultado el 13-09-05]:  
 |bBibliothèques virtuelles  
 670 En Autoridades de la Biblioteca Nacional:|bBibliotecas digitales  
 670 En Library Of Congress Authority File <http://authorities.loc.gov/> [Consultado el 13-09-05]:|bDigital libraries

a1024710

## 7) Registro de autoridad de materia: Deidad

Cataloging Workstation - [a10217344-Autoridad de Materias]

Fichero Modificar Visualizar Conectar Buscar Ira Registro Herramientas Ventana Ayuda

ACODIGO1	-	ACODIGO2	-	ASUPRIMI	-	N°REGIST	a10217344
CREADO	22-05-2002	ACTUALIZ	22-05-2007	REVISION	6		

|001 000014569x  
 008 020529 neacnnaabn a aaa dnz n  
 150 Apolo (Deidad griega)  
 450 Febo (Deidad griega)  
 550 Mitología griega  
 550 Dioses griegos  
 670 En LAVAL, <http://www.collectionscanada.ca/rvm-bin/search/l=1> [Consultado el 22-05-07]:  
 |bApollon (Divinité grecque)  
 670 En Autoridades de la Biblioteca Nacional, <http://www.bne.es/cgi-bin/wsirtex?FOR=WBNAIFA4>  
 [Consultado el 22-05-07]:|bApolo (Personaje mitológico)  
 670 En Library Of Congress Authority File, <http://authorities.loc.gov/> [Consultado el 22-05-07]:|bApollo (Greek deity)  
 670 En Autoridades del CSIC, <http://aleph.csic.es/> [Consultado el 22-05-07]:|bApolo  
 (Personaje mitológico)

a1021734

## 8) Registro de autoridad : nombre geográfico

Cataloging Workstation - [a10465431-Autoridad de Materias]

Fichero Modificar Visualizar Conectar Buscar Ira Registro Herramientas Ventana Ayuda

ACODIGO1	-	ACODIGO2	-	ASUPRIMI	-	N° REGIST	a10465431
CREADO	19-09-2003	ACTUALIZ	10-11-2004	REVISION	2		

008 030919nn acznnbavn a ann nz n

151 Burkina Faso

451 Bourkina|

451 Bourkina Fasso

451 Burkina

451 Alto Volta

670 En LAVAL:|bBurkina Faso

670 En Library Of Congress Authority File:|bBurkina Faso

670 En Autoridades del CSIC:|bBurkina Faso

680 |iEl 2 de agosto de 1984, el Alto Volta tomó el nombre de Burkina Faso. Como autor se utiliza:|aAlto Volta|i;|aBurkina Faso|i. Como encabezamiento materia se utiliza:|aBurkina Faso

a1046543

Inicio Eud... 9 I... Cata... M... Cata... Gest... MAN... ES 13:55

## 9) Registro de autoridad de materia : subdivisión

Cataloging Workstation - [a10703627-Tipo de Autoridad Desconocido]

Fichero Modificar Visualizar Conectar Buscar Ira Registro Herramientas Ventana Ayuda

ACODIGO1	-	ACODIGO2	-	ASUPRIMI	-	N° REGIST	a10703627
CREADO	16-06-2008	ACTUALIZ	16-06-2008	REVISION	1		

008 080616inedcznnbaba a ana dnz n

180 |xAspecto nutricional

680 |iEmplear esta subdivisión de materia, seguira si es necesario de un nombre de lugar, bajo los nombres de las enfermedades y de los grupos de enfermedades.

670 En LAVAL, <http://www.collectionscanada.ca/rvm-bin/search/l=1> [Consultado el 16-06-08]:|b--Aspect nutritionnel

670 En Library Of Congress Authority File, <http://authorities.loc.gov/> [Consultado el 16-06-08]:|b--Nutritional aspects

a1070362

Inicio Catalogi... Eudora ... Gestón ... MANUAL... 6 Inte... Vínculos 17:10

## 8. FUENTES

### 8.1 FUENTES EN LÍNEA

#### 1. Catálogos de Autoridades

Autoridades de la Biblioteca Nacional de España

<http://catalogo.bne.es/uhtbin/authoritybrowse.cgi> . [consultado el 03-04-09]

Library of Congreso Authorities

<http://authorities.loc.gov/cgi-bin/Pwebrecon.cgi?DB=local&PAGE=First>.

[consultado el 03-04-09]

Catalogue BnOpale Plus, Autoritiés, et RAMEAU

<http://catalogue.bnf.fr/servlet/ServletJspErreur?erreur=63&host=catalogue>

[consultado el 03-04-09]

CSIC Autoridades

[http://aleph.csic.es/F/8AHSYDB5RFFBDR96QC7V3UDMD9QMKT2CPAYD882RTDV1K2C4GK-21516?func=file&file\\_name=find-b&local\\_base=MAD10](http://aleph.csic.es/F/8AHSYDB5RFFBDR96QC7V3UDMD9QMKT2CPAYD882RTDV1K2C4GK-21516?func=file&file_name=find-b&local_base=MAD10).

[consultado el 03-04-09]

Deutsche Nationalbibliografie

[http://z3950gw.dbf.ddb.de/z3950/zfo\\_get\\_file.cgi?fileName=DDB/searchForm.html](http://z3950gw.dbf.ddb.de/z3950/zfo_get_file.cgi?fileName=DDB/searchForm.html). [consultado el 03-04-09]

Catleg d'autoritats, Centre de recursos per le aprenentatge i la Investigació

<http://eclipsi.bib.ub.es/thac/thac.htm> . [consultado el 03-04-09]

Edit 16 [http://edit16.iccu.sbn.it/web\\_iccu/ihome.htm](http://edit16.iccu.sbn.it/web_iccu/ihome.htm). [consultado el 03-04-09]

Fundação Biblioteca Nacional do Brasil

[http://www.bn.br/portal/?plugin=lsbn&url=http://catalogos.bn.br/scripts/odwp012k.dll?INDEXLIST=autoridades\\_pr:autoridades&tit=Autoridades%20de%20Nome](http://www.bn.br/portal/?plugin=lsbn&url=http://catalogos.bn.br/scripts/odwp012k.dll?INDEXLIST=autoridades_pr:autoridades&tit=Autoridades%20de%20Nome)  
[s](http://www.bn.br/portal/?plugin=lsbn&url=http://catalogos.bn.br/scripts/odwp012k.dll?INDEXLIST=autoridades_pr:autoridades&tit=Autoridades%20de%20Nome). [consultado el 03-04-09]

British Library

[http://catalogue.bl.uk/F/5B787PU2J4MJLSRJKP8KEHJALMFC7VQB9TBDJ7E74JL9TU39C2-24441?func=file&file\\_name=find-b&local\\_base=blac](http://catalogue.bl.uk/F/5B787PU2J4MJLSRJKP8KEHJALMFC7VQB9TBDJ7E74JL9TU39C2-24441?func=file&file_name=find-b&local_base=blac).

[consultado el 03-04-09]

Université Laval. Répertoire de vedettes de matière

<http://www.collectionscanada.gc.ca/rvm-bin/search/l=1>. [consultado el 03-04-09]

#### 2. Catálogos Colectivos

REBIUN, red de bibliotecas universitarias

<http://rebiun.crue.org/cgi-bin/rebiun/O7258/IDdb5b6079?ACC=101>.

[consultado el 03-04-09]

Catàleg col·lectiu de les Universitats de Catalunya

<http://ccuc.cbuc.cat/>. [consultado el 03-04-09]

OCLC, <http://www.oclc.org/global/default.htm>. [consultado el 03-04-09]

Copac Nacional, Academia, and specialist Library Catalogue

<http://copac.ac.uk/>. [consultado el 03-04-09]

**BUBL LINK** Catalogue of Internet Resources

<http://bubl.ac.uk/>. [consultado el 03-04-09]

Catálogo Colectivo Patrimonio Bibliográfico Español

<http://www.bne.es/esp/catalogos/catalogopatrimonio.htm>.

[consultado el 03-04-09]

Catálogo de la red de Bibliotecas del Instituto Cervantes

<http://www.cervantes.es/rbic.html>. [consultado el 03-04-09]

ICCU Catalogo <http://opac.sbn.it/opacsbn/opac/iccu/informazioni.jsp>,

[Consultado el 03-04-09]

### 3. Catálogos de Bibliotecas

Catálogo Biblioteca Nacional de España

<http://catalogo.bne.es/uhtbin/webcat>. [consultado el 03-04-09]

Catálogo Biblioteca Nacional Belga

<http://opac.kbr.be/ebb1.htm>. [consultado el 03-04-09]

Catálogo Biblioteca Nacional Canadiense

<http://www.library.utoronto.ca/aalogine.htm>. [consultado el 03-04-09]

Catálogo Biblioteca Nacional Francesa

<http://www.bnf.fr/>. [consultado el 03-04-09]

Biblioteca Nacional Holandesa

[http://www.kb.nl/resources/frameset\\_collecties.html](http://www.kb.nl/resources/frameset_collecties.html). [consultado el 03-04-09]

Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze

<http://www.bncf.firenze.sbn.it/>. [consultado el 03-04-09]

Bibliotek Suecia

<http://www.bibliotek.se/session/search?form=extended>. [consultado el 03-04-09]

Deutsche National Bibliothek

[http://www.d-nb.de/index\\_e.htm](http://www.d-nb.de/index_e.htm). [consultado el 03-04-09]

Library of Congress online Catalog

<http://catalog.loc.gov/cgi-bin/Pwebrecon.cgi?DB=local&PAGE=hbSearch>.

[consultado el 03-04-09]

The British Library <http://www.bl.uk/>. [consultado el 03-04-09]

Uppsala University Library <http://www.ub.uu.se/eindex.cfm>.

[consultado el 03-04-09]

Waseda University Library Catalog <http://wine.wul.waseda.ac.jp/search/a>

[consultado el 03-04-09]

#### 4. Biografías

Biografías y vidas

<http://www.biografiasyvidas.com/>. [consultado el 03-04-09]

Biographie

<http://www.southalabama.edu/univlib/picks/biography.html>.

[consultado el 03-04-09]

Buscador de biografías de famosos <http://buscabiografias.com/>.

[consultado el 03-04-09]

Islamic Medical Manuscripts

<http://www.nlm.nih.gov/hmd/arabic/biol.html>. [consultado el 03-04-09]

Franciscans authors <http://users.bart.nl/~roestb/franciscan/>.

[consultado el 03-04-09]

#### 5. Diccionarios

Real Academia Española, <http://www.rae.es/rae.html>. [consultado el 03-04-09]

Diccionario de autores,

<http://www.cibernous.com/colabora/comunes/diccionario.htm>.

[consultado el 03-04-09]

Diccionario del agua, <http://www.aguamarket.com/Diccionario/>.

[consultado el 03-04-09]

Diccionarios, <http://www.elcastellano.org/diccio.html>. [consultado el 03-04-09]

Diccionarios y tesauros España y FAO,

<http://www.fao.org/tc/tca/esp/tesauros.asp>. [consultado el 03-04-09 ]

Diccionario Histórico Portugal, <http://www.jewishencyclopedia.com/index.jsp>.

[consultado el 03-04-09]

Glosario de Neurosalud,

<http://www.neurosalud.com/pacientes/biblioteca/glosario.asp>.

[consultado el 03.04-09]

#### 6. Directorios

Directorio de Traductores de Literatura infantil y juvenil

<http://www.fundaciongsr.es/salamanca/investigacion/traductores.htm>.

[consultado el 03-04-09]

División eclesiástica española

<http://www.conferenciaepiscopal.es/diocesis/diocesis.htm#ASTORGA>.

[consultado el 03-04-09]

Municipios de España, <http://www.cerespain.com/municipios.html>.

[consultado el 03-04-09]

#### 7. Enciclopedias

- Catholic Encyclopedia <http://www.newadvent.org/cathen/>.  
[consultado el 03-04-09]
- Encyclopedia Britannica <http://www.britannica.com/>. [consultado el 03-04-09]
- Enciclopedia Espasa <http://enciclopediaespasa.com/login/front/loginStep2.do>.  
[consultado el 03-04-09]
- Enciclopedia Encarta <http://es.encarta.msn.com/>. [consultado el 03-04-09]
- Enciclopedia Franciscana*  
<http://www.franciscanos.org/enciclopedia/menud.html>. [consultado el 03-04-09]
- Enciclopedia libre <http://enciclopedia.us.es/wiki.phtml?title=Portada>.  
[consultado el 03-04-09]
- Atlas mundial [http://go.hrw.com/atlas/span\\_hm/world.htm](http://go.hrw.com/atlas/span_hm/world.htm).  
[consultado el 03-04-09]
- Jewish-encyclopedia, <http://www.jewishencyclopedia.com/index.jsp>.  
[consultado el 03-04-09]
- Medical Subject Headings, <http://www.nlm.nih.gov/mesh/meshhome.html>.  
[consultado el 03-04-09]
- Medlineplus :Enciclopedia médica  
<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/encyclopedia.html>  
[consultado el 03-04-09]
- La web de la Grecia Clásica, <http://roble.pntic.mec.es/~lorbanej/>.  
[consultado el 03-04-09]
- Historia de Grecia, <http://thales.cica.es/rd/Recursos/rd98/HisArtLit/01/grec.htm>.  
[consultado el 03-04-09]
- Vademécum  
<http://www.larebotica.es/larebotica/secciones/vademecum/index.html>  
[consultado el 03-04-09]

## 8.2 NORMAS

Formato-Marc,

<http://sisbib.unmsm.edu.pe/bibvirtual/publicaciones/marc/indice.htm>.

[Consultado el 03-04-09]

Marc21 en español, Iván E. Calimano, <http://marc.calimano.org/>.

[Consultado el 03-04-09]

Marc21Format marc authority data,

<http://www.loc.gov/marc/authority/ecadhome.html>. [Consultado el 03-04-09]

GSARE: directrices para **autoridades** de materia,

<http://www.geocities.com/cienencinas/Gsare/GSARE.htm>

[Consultado el 03-04-09]

GARE directrices para las autoridades de nombre

<http://www.geocities.com/cienencinas/GARE.htm>.

[Consultado el 03-04-09]

Directrices para Registros de Autoridad y Referencia

[http://travesia.mcu.es/documentos/directrices\\_autoridad.pdf](http://travesia.mcu.es/documentos/directrices_autoridad.pdf).

[consultado el 03-04-09]

Names of persons: nacional usages for entry in catalogues . 4a ed., 1996.

<http://www.geocities.com/infosciencetoday/ubcim1.htm> [consultado el 03-04-09]

Anonymous classics: a list of uniform headings of European literatures, 2004.

<http://www.ifla.org/VII/s13/pubs/AnonymousClassics2004.pdf>

[consultado el 03-04-09]

List of uniform titles for liturgical works of the Latin rites of the Catholic Church, 2ª ed., 1981.

<http://www.ifla.org/VI/3/pubs/unititles.htm> [consultado el 03-04-09]

### 8.3 TESAUROS

- CERL Thesaurus <http://cerl.sub.uni-goettingen.de/ct/>. [Consultado el 03-04-09]
- Enlaces de todo el mundo relacionados con los árboles <http://www.arbolesornamentales.com/Enlaces.htm>. [Consultado el 03-04-09]
- Getty Thesaurus of Geography Names  
[http://www.getty.edu/research/conducting\\_research/vocabularies/tgn/](http://www.getty.edu/research/conducting_research/vocabularies/tgn/).  
[consultado el 03-04-09]
- Index herbariorum <http://sciweb.nybg.org/science2/IndexHerbariorum.asp>.  
[consultado el 03-04-09]
- The International plants names index <http://www.ipni.org/index.html>.  
[consultado el 03-04-09]
- Tesoros y Glosarios IEDCYT en Línea <http://thes.cindoc.csic.es/>.  
[consultado el 03-04-09]
- Tesoro Universidad Complutense  
<http://alfama.sim.ucm.es/tesauro/tesauroPublic.htm>. [consultado el 03-04-09]
- Terminología de laFAO  
<http://www.fao.org/faoterm/search/start.do;jsessionid=D61C5C40D4C31C427C204918FC3D3657>.  
[Consultado el 03-04-09]
- Tesaurus musicarum latinarum <http://www.chmtl.indiana.edu/tml/start.html>.  
[consultado el 03-04-09]
- Thesaurus Linguae Graecae <http://www.tlg.uci.edu/>. [consultado el 03-04-09]

## BIBLIOGRAFÍA

*AUTHORITY control in the 21st century: an invitational conference*: march 31-april 1, 1996, Dublin, Ohio, OCLC. [<http://www.oclc.org/oclc/-authconf/confhome.htm>] [consultado el 03-04-09]

*DIRECTRICES para registros de autoridades y referencia*, Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección de General de Coordinación Bibliotecaria, 2004.

HERRERO PASCUAL, C.(1999). *Control de autoridades "Anales de documentación"* 2., 121-136.

IFLA: *Guidelines for authority records and references*, 2<sup>nd</sup> ed., München, K. G. Saur, 2001.

JIMÉNEZ PELAYO, J. y GARCÍA BLANCO, R.: *El Catálogo de autoridades: creación y gestión en unidades documentales*, Gijón, Trea, 2002.

*MARC 21 Concise format for authority data*, Washington, D. C., Library of Congress, 2003. [<http://www.loc.gov/marc/authority/ecadhome.html>] .

MARCOS MORA, M.C.(2002). Citar documentos electrónicos. Revisión de propuestas y planteamiento de pautas generales, "Anales de Documentación", 5, 235-243

ESTIVILL, A. y Urbano, C. (1997). Cómo citar recursos electrónicos. "Información World en Español".

## **DOCUMENTOS DE TRABAJO REALIZADOS POR LA UNIDAD DE MANTENIMIENTO Y LA UNIDAD DE CLASIFICACIÓN.**

**Doc. 1.** Homonimias y falsos homónimos

**Doc. 2.** Pautas para la creación de encabezamientos de materia para los registros bibliográficos correspondientes a las Bases de Datos accesibles a través de la Biblioteca de la Universidad de Salamanca.

**Doc.3.** Asignación de encabezamientos de materia a los documentos sobre emplazamientos arqueológicos. Uso de la subdivisión : Antigüedades. Uso del encabezamiento de materia : Arqueología .

**Doc. 4.** Asignación de materias para las obras musicales.

**Doc. 5.** Subencabezamientos cronológicos.

**Doc. 6.** Materia para los discursos de investidura "Doctor Honoris Causa".

**Doc. 7.** Encabezamiento de materia : Literatura juvenil.

**Doc. 8.** Nombres geográficos.

**Doc. 9.** Subdivisiones de forma. (En proceso de revisión)

**Doc. 10.** Subdivisión : Estudio y Enseñanza.

**Doc. 11.** Encabezamientos ambiguos MARC21. Traducción al español.

**Doc. 12.** Encabezamientos de instituciones europeas (En proceso de revisión)

## DOCUMENTO 1.

**HOMONIMIAS Y FALSOS HOMÓNIMOS**

Tal y como dice la Regla 15.1.2 B e) 7 "se añadirán al nombre, en la medida de lo posible, las especificaciones necesarias para evitar ambigüedad" igualmente indica que "Cuando se conozca, es suficiente con indicar el año de nacimiento o, en su caso, de nacimiento y muerte"

Consideramos que ésta es la mejor forma de romper la homonimia y será fundamentalmente la forma que vamos a usar.

Únicamente añadiremos a un nombre fechas cuando exista una homonimia dentro de nuestro catálogo.

Cuando sepamos sus fechas de nacimiento y muerte indicaremos ambas. p. ej.:

**Almada Negreiros, José de,|d1893-1970**

Cuando el autor todavía viva, o sólo dispongamos de la fecha de nacimiento de un autor ya fallecido, indicaremos la fecha de nacimiento seguida de guión y sin ningún espacio detrás de éste, p.ej.:

**Allegue Barreiros, Ramón,|d1963-  
Amorós, Josep,|d1887-**

Si fuera necesario indicaremos la fecha completa:

**Álvarez, Francisco,|d1936 mayo 16-** (Existe otro Francisco Álvarez nacido en 1936)

Sí solamente disponemos de la fecha de defunción de un autor indicaremos ésta precedida de la letra m minúscula seguida de punto, p. ej.:

**Alvira, Jose María,|dm. 1938**

Cuando la fecha de nacimiento o la fecha de muerte sea dudosa se pondrá un signo de interrogación inmediatamente detrás del último dígito de la fecha dudosa, p. ej.:

**Badía, María,|d1900?-  
Allegri, Antonio,|d1489?-1534**

En el caso de que alguna de las fechas o las dos sean aproximadas estas se indicarán acompañadas de la la indicación ca. (circa).

**Allegri, Lorenzo,|dca. 1573-1648  
Androuet du Cerceau, Jacques,|dca. 1510-ca.1584**

Si sólo se sabe el siglo en que vivió se indicará éste:

**Altomonte, Giacomo,|dSiglo XVIII**

Cuando sólo se sepan otras fechas relevantes y no la de nacimiento o muerte (ni aunque sean aproximadas) se indicarán estas con la indicación fl. (floreció(sic))

**Alonso García, Nicolás,|dfl. 1816**

Cuando no se disponga de ninguna fecha para romper las homonimias se usaran otros procedimientos como la indicación de varios apellidos (aunque el autor siempre usara sólo uno en sus obras), el desarrollo de las iniciales en los nombres de pila (sobre todo con los falsos homónimos) o añadiendo la profesión en un subcampo |c sin coma y entre paréntesis. En caso de usar el primer y el segundo procedimiento esto se hará directamente en el subcampo |a; nunca usaremos el subcampo |q; p. ej.:

O'Donnell, W. R.,|q(William Robert) Incorrecto

**O'Donnell, William Robert** Correcto

## DOCUMENTO 2.

**ENCABEZAMIENTOS PARA BASES DE DATOS**

Los encabezamientos de materia para los registros bibliográficos correspondientes a las BASES DE DATOS accesibles a través de la Biblioteca de la Universidad de Salamanca se crearán siguiendo las siguientes pautas :

- Llevarán uno o varios ENCABEZAMIENTOS DE MATERIA que especifiquen el tema y/o temas a los que se refiere la base de datos.
- Y llevarán la SUBDIVISIÓN DE FORMA "--|vBases de datos"

Ejemplo :

“Agricola|h[Recurso electrónico]”

650 04 Agricultura| vBases de datos

## DOCUMENTO 3.

**ASIGNACIÓN DE ENCABEZAMIENTOS DE MATERIA A LOS  
DOCUMENTOS SOBRE EMPLAZAMIENTOS ARQUEOLÓGICOS**

1. COMO ASIGNAR ENCABEZAMIENTOS DE MATERIA A LOS DOCUMENTOS SOBRE EMPLAZAMIENTOS ARQUEOLÓGICOS. (Estudio de casos)
2. USO DE LA SUBDIVISIÓN “-ANTIGÜEDADES”
3. USO DEL ENCABEZAMIENTO DE MATERIA : “ARQUEOLOGÍA”

1. COMO ASIGNAR ENCABEZAMIENTOS DE MATERIA A LOS DOCUMENTOS SOBRE **EMPLAZAMIENTOS ARQUEOLÓGICOS**.

Estudio de casos:

1.1. Para los documentos que tratan sobre **un único emplazamiento arqueológico**:

ENCABEZAMIENTO DE MATERIA: Se establecerá como encabezamiento el nombre del emplazamiento, como consta en la nota de aplicación de la pág. 1012 de EMBUS, último párrafo del subencabezamiento –Antigüedades : “ Para los emplazamientos arqueológicos concretos, no estableceremos más que para el nombre del emplazamiento, p. ej.: “El Khian (Jordania)”.

ETIQUETA : **651 4** [Según el documento : “Encabezamientos ambiguos”]

CONSTRUCCIÓN :

**Nombre del emplazamiento** (contrastado con fuentes autorizadas)

Especificadores, entre paréntesis, (**País : Emplazamiento arqueológico**)

*Ejemplo 1.1 :*

**651 4 El Tolmo de Minateda (España : Emplazamiento arqueológico)**

1.2. Para los documentos que tratan sobre **varios emplazamientos arqueológicos** :

ENCABEZAMIENTO DE MATERIA: Se seguirá la nota de aplicación de la p. 1012 de EMBUS : “En el caso de los informes arqueológicos que tratan más de un emplazamiento de una localidad dada, estableceremos, si es posible, al menos dos encabezamientos de materia de los que uno señalará las antigüedades del lugar y el otro el grupo (o la cultura, la época, el imperio, etc.) p. ej.: 1)Egipto-Antigüedades, 2)Neolítico-Egipto ; 1)Eslovaquia-Antigüedades celtas, 2)Celtas-Eslovaquia.

*Ejemplo 1.2. (Ver : Fig. 1)*

1.3. Si además del emplazamiento **se destacan otros aspectos** (monedas, cerámica, restos funerarios, etc.) los encabezamientos de materia serán dos:

- 1. Por el nombre del emplazamiento arqueológico.
- 2. Por las materias específicas sobre las que trate el documento.

*Ejemplo 1.3 a*

Sala Sellés, Feliciano

La tienda del alfarero del yacimiento ibérico de La Alcudia (Elche-Alicante) / Feliciano Salas Sellés. -Alicante : [s.n.], 1992. - 220 p.- (Publicaciones de la CAM ; 156)

84-88440-00-6

*Cerámica ibérica*

La Alcudia (España : Emplazamiento arqueológico)

*(Ver : Fig. 2)*

*Ejemplo 1.3 b*

Atapuerca : ocupaciones humanas y paleoecología del yacimiento de Galería / Eudald Carbonell Roura, Antonio Rosas González, y Juan Carlos Díez Fernández-Lomana (eds.).

[Valladolid] : Junta de Castilla y León, Consejería de Educación y Cultura, D.L. 1999. - 390 p. : il., map., grá. - (Arqueología en

Castilla y León ; 7). - (Memorias). - 84-7846-876-5

Paleolítico inferior - España - Burgos (Provincia)

Hombre prehistórico - España - Burgos (Provincia)

Atapuerca (España : Emplazamiento arqueológico)

(Ver : Fig. 3)

1.4 Cuando el lugar de un emplazamiento arqueológico coincida con el de una **localidad existente en la actualidad**, el encabezamiento a construir (Según nota de aplicación de la pág. 1012) será:

El nombre de la localidad en su forma actual seguido del subencabezamiento “–Antigüedades” o “–Antigüedades [adjetivo] “ (Según nota de aplicación de la pág. 1012)

### ***Ejemplo 1.4 a***

Tarrats Bou, F.

Tarraco / Francesc Tarrats Bou. - Tarragona : Museu Nacional Arqueològic, 1990. - 24 p. : il. -

84-505-9763-3

*Tarragona (España) – Antigüedades*

(Ver : Fig. 4)

### ***Ejemplo 1.4 b***

Puerta i López, Carme

Baetulo : ceràmica de parets fines / Carme Puerta i López. - 1a. ed.

Badalona : Museo de Badalona, 1989. - 168 p. : il. –

84-404-5596-8

Cerámica romana - España - Barcelona (Provincia)

*Badalona (Barcelona, España) – Antigüedades romanas*

(Ver : Fig. 5)

1.5 Se harán los **reenvíos** aplicables a encabezamientos no mencionados, tal como aparece en EMBUS, páginas XIX, XX :

#### “F) EMPLAZAMIENTOS ARQUEOLÓGICOS

[nombre del emplazamiento (país)]

xx [país-Antigüedades]

Excavaciones (arqueología)-[ país]

[grupo étnico, cultura, período, etc. ] generalmente con la subdivisión “Antigüedades”

Ej. Chichen Itzá (México)

xx Excavaciones (arqueología)-México

Mayas-Antigüedades

México-Antigüedades”

*Ejemplo 1.5 (Ver : Fig. 6)*

## 2. GRUPOS ÉTNICOS Y GRUPOS :

### 2. USO DE LA SUBDIVISIÓN “-ANTIGÜEDADES”

2.1 Siguiendo la nota de aplicación del subencabezamiento **-Antigüedades** de la pág. 1012 de EMBUS, sólo se aplicará a los **grupos que aún subsisten en la época contemporánea** : “Emplear la subdivisión bajo nombres de grupos étnicos, tan solo para los grupos que aún subsisten en la época contemporánea, p. ej. : Pueblo (Indios)-Antigüedades”.

#### *Ejemplo 2.1*

Motis Dolader, Miguel Angel

Guía del Aragón judío / [texto: Miguel Angel Motis Dolader ; fotografías: Columna Villarroya]. - [2a ed.].

Departamento de Cultura y Educación, [Zaragoza] : Diputación General de Aragón, 1991. - 82 p. : il. col. ; 30 cm

84-7753-205-2

*Judíos - España - Aragón – Antigüedades*

*(Ver : Fig. 7)*

2.2 No es correcto el empleo del subencabezamiento –Antigüedades bajo nombres de grupos que no subsisten en la época contemporánea.

*Ejemplo 2.2 incorrecto (\*)*

El poblat ibèric de Castellruf : (Santa Maria de Martorelles, Vallès Oriental) / Pepa Gasull...[et al]. - Barcelona : Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, 1995

83 p. : il. - (Memòries d'Intervencions Arqueològiques a Catalunya ; 16)

Precede al Tít.: Direcció General del Patrimoni Cultural. Servei d'Arqueologia. – Índice

84-93-3526-1

(\*)*Iberos - Antigüedades*

Castellruf (España)

Para este caso, además de los encabezamientos que procedan, se añadirá uno por el **grupo étnico** (siempre que esté aceptado en los encabezamientos de materia) con las subdivisiones geográficas siguientes:

- se descende hasta la provincia en el caso del territorio español
- país o estructura superior en el resto de los casos

*Ejemplo 2.3 a*

El poblat ibèric de Castellruf : (Santa Maria de Martorelles, Vallès Oriental) / Pepa Gasull... [et al]. Barcelona : Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, 1995

83 p. : il. - (Memòries d'Intervencions Arqueològiques a Catalunya ; 16)

Precede al Tít.: Direcció General del Patrimoni Cultural. Servei d'Arqueologia

Índice

84-393-3526-1

Iberos – España – Barcelona (Provincia)

Castellruf (España)

(Ver : Fig. 8)

### **Ejemplo 2.3 b**

Tarradell, Miquel

Terracotas púnicas de Ibiza / Miquel Tarradell Barcelona : Gustavo Gili,  
1974

211 p. : principalmente il.

Texto en español e inglés. –

84-252-0821-1

Terracota - España – Ibiza (Isla)

Ibiza (España : Isla) – Antigüedades

Cartagineses – España – Ibiza (**Isla**)

(Ver : Fig. 9)

### **Ejemplo 2.3 c**

Celtic chiefdom, celtic state : the evolution of complex social systems  
in prehistoric Europe / edited by Bettina Arnold and D. Blair Gibson.

- 1st ed., repr. - Cambridge : Cambridge University Press, 1996. -

XII, 159 p. - (New directions in archaeology).

0-521-46469-2

Celtas - Europa

Edad del hierro – Europa

(Ver : Fig. 10)

## **3. USO DEL ENCABEZAMIENTO DE MATERIA : “ARQUEOLOGÍA”**

Este encabezamiento se empleará para las obras que tratan de la **arqueología como disciplina**. Se puede subdividir geográficamente.

### *Ejemplo 3 a*

Snodgrass, Anthony McElrea

Arqueología de Grecia : presente y futuro de una disciplina / Anthony

M. Snodgrass ; traducción castellana de Marina Picazo. - Barcelona : Crítica,

D.L. 1990

280 p.: il. col y n. -84-7423-444-1

Arqueología – Grecia

(Ver : Fig. 11)

*Ejemplo 3 b*

Jornadas de metodología y didáctica de la historia (2a. : 1981 .Cáceres, España)

Prehistoria y arqueología / Actas de las II Jornadas de metodología y didáctica de la historia.

Cáceres : Universidad de Extremadura, 1985

248 p. ; 23 cm

84-600-3467-4

Arqueología - Estudio y enseñanza - Congresos

Prehistoria - Estudio y enseñanza – Congresos

(Ver : Fig. 12)

## ÍNDICE DE FIGURAS

Fig. 1

Cataloging Workstation - [b11817537]

Archivo Modificar Visualizar Conectar Buscar Ir a Registro Herramientas Ventana Ayuda

INS NUM

IDIOMA	spa	NO ALFAB	4	UBICACIÓ	240	CATALOGA	16-02-2001
NIVEL BI	m	TIP MATE	a	BCODIGO3	-	PAIS	sp
Nº REGIST	b11817537	CREADO	03-03-2001	ACTUALIZ	16-08-2004	REVISION	6

001 8489362556  
 008 000927s1999 sp 000 spa nam a  
 020 8489362556  
 040 USA.SABUS  
 100 1 Rodanés Vicente, José María  
 245 14 Las cuevas de Tragaluz y San Bartolomé (Sierra de Cameros, La Rioja) :|blos enterramientos en cueva en el Valle Medio del Ebro /|cJosé María Rodanés Vicente ; estudio antropológico Julio Martínez Flórez  
 260 Logroño :|bInstituto de Estudios Riojanos,|c1999  
 300 285 p. :|bil  
 440 0 Historia ;|v13  
 650 04 Excavaciones (Arqueología)|zEspaña|zLa Rioja  
 650 04 Edad del Bronce|zEspaña|zLa Rioja  
 651 4 La Rioja (España)|xAntigüedades  
 700 1 Martínez Flórez, Julio  
 907 00 tb|b0|c000927|dm|ew|ga|z001115  
 961 10 k4

b11817537 Ejemplar: 1 Pedido: 0 Fondos: 0 Artículo: 0

Inicio Eudor... Catal... Reche... bnea... Catalo... materia... http://... Docu... yacim... Micro... 13:34

Fig. 2

Cataloging Workstation - [b11802601]

Archivo Modificar Visualizar Conectar Buscar Ir a Registro Herramientas Ventana Ayuda

INS NUM

IDIOMA	spa	NO ALFAB	3	UBICACIÓ	240	CATALOGA	16-02-2001
NIVEL BI	m	TIP MATE	a	BCODIGO3	-	PAIS	sp
Nº REGIST	b11802601	CREADO	03-03-2001	ACTUALIZ	16-08-2004	REVISION	9

008 960216s1992 sp 000 spa nam a  
 020 8488440006  
 040 USA.GHIS  
 100 1 Sala Sellés, Feliciano  
 245 13 La tienda del alfarero del yacimiento ibérico de La Alcudia (Elche-Alicante) /|cFeliciano Salas Sellés  
 260 Alicante :|b[s.n.],|c1992  
 300 220 p.  
 440 0 Publicaciones de la CAM ;|v156  
 650 04 Cerámica ibérica  
 651 4 La Alcudia (España : Emplazamiento arqueológico)  
 907 00 kf|b1|c960216|dm|ew|ga|z000828  
 961 10 k7

b11802601 Ejemplar: 1 Pedido: 0 Fondos: 0 Artículo: 0

Insertar Carácter Especial Inicio Eudora... Catal... Reche... bnea... Catalo... materia... http://... Docu... yacim... 12:39

Fig. 3

Cataloging Workstation - [b11610128]

Archivo Modificar Visualizar Conectar Buscar Ir a Registro Herramientas Ventana Ayuda

008 000209s1999 sp 000 spa nam a  
 020 8478468765  
 040 UAM.FL|dUCM.GHI|dUSA.GHIS  
 090 903(460) "632"  
 245 00 Atapuerca : |bocupaciones humanas y paleoecología del yacimiento de Galería / |cEudald Carbonell Roura, Antonio Rosas González, y Juan Carlos Díez Fernández-Lomana (eds.)  
 260 [Valladolid] : |bJunta de Castilla y León, Consejería de Educación y Cultura, |cD.L. 1999  
 300 390 p. : |bil., map., grá  
 440 0 Arqueología en Castilla y León. |pMemorias ; |v7  
 650 04 Paleolítico inferior |zEspaña |zBurgos (Provincia)  
 650 04 Hombre prehistórico |zEspaña |zBurgos (Provincia)  
 651 4 Burgos (España : Provincia) |xAntigüedades  
 651 4 Atapuerca (España : emplazamiento arqueológico)  
 700 1 Rosas González, Antonio  
 700 1 Díez Fernández-Lomana, Juan Carlos  
 700 1 Carbonell i Roura, Eudald  
 907 00 aa|b0|c000209|dm|ew|ga|z001019  
 961 10 k7

IDIOMA spa NO ALFAB 0 UBICACIÓ multi CATALOGA 16-02-2001  
 NIVEL BI m TIP MATE a BCDIGOS - PAIS sp  
 N° REGIST b11610128 CREADO 02-03-2001 ACTUALIZ 16-08-2004 REVISION 6  
 UBICACIONES 240,740

b11610128 Ejemplar: 2 Pedido: 0 Fondos: 0 Artículo: 0

Inicio Eudor... Cat... Rech... bnea... Catal... materi... http... Docu... yacim... Micro... 12:45

Fig. 4

Cataloging Workstation - [b11272119]

Archivo Modificar Visualizar Conectar Buscar Ir a Registro Herramientas Ventana Ayuda

001 8450597633  
 008 960216s1990 sp 000 spa nam a  
 020 8450597633  
 040 USA.GHIS  
 100 1 Tarrats Bou, F.  
 245 10 Tarraco / |cFrancesc Tarrats Bou  
 260 Tarragona : |bMuseu Nacional Arqueològic, |c1990  
 300 24 p. : |bil  
 651 4 Tarragona (España) |xAntigüedades romanas  
 907 00 kf|b1|c960216|dm|ew|ga|z000904

IDIOMA spa NO ALFAB 0 UBICACIÓ 240 CATALOGA 16-02-2001  
 NIVEL BI m TIP MATE a BCDIGOS - PAIS sp  
 N° REGIST b11272119 CREADO 26-02-2001 ACTUALIZ 13-08-2004 REVISION 2

b11272119 Ejemplar: 1 Pedido: 0 Fondos: 0 Artículo: 0

Inicio Eudor... Cat... Rech... bnea... Catal... materi... http... Docu... yacim... Micro... 13:01

Fig. 5

Cataloging Workstation - [b11190292]

Archivo Modificar Visualizar Conectar Buscar Ira Registro Herramientas Ventana Ayuda

INS NUM

IDIOMA	cat	NO ALFAB	0	UBICACIÓ	240	CATALOGA	16-02-2001
NIVEL BI	m	TIP MATE	a	BCODIGO3	-	PAIS	sp
N° REGIST	b11190292	CREADO	23-02-2001	ACTUALIZ	12-07-2005	REVISION	3

```

001 8440455968
008 980113s1989 sp 000 cat nam a
020 8440455968
040 USA.SABUS
100 1 Puerta i López, Carme
245 10 Baetulo :|bceràmica de parets fines /|cCarme Puerta i López
250 1a. ed
260 Badalona :|bMuseo de Badalona,|c1989
300 168 p. :|bil
650 04 Ceràmica romana|zEspanya|zBarcelona (Provincia)
651 4 Badalona (Barcelona, Espanya)|xAntigüedades romanas
907 00 tb|b0|c980113|dm|ew|ga|z000706
961 10 k7

```

b11190292 Ejemplar: 1 Pedido: 0 Fondos: 0 Artículo: 0

Inicio Basic... Eudor... Cat... Rech... bnea... Catal... materi... http... Docu... yacim... Micro... 13:02

Fig. 6

Cataloging Workstation - [a10577609-Autoridad de Materias]

Archivo Modificar Visualizar Conectar Buscar Ira Registro Herramientas Ventana Ayuda

INS NUM

ACODIGO1	-	ACODIGO2	-	ASUPRIMI	-	N° REGIST	a10577609
CREADO	29-08-2005	ACTUALIZ	31-08-2005	REVISION	5		

```

008 050829nn acznnbabn a ann nz n
151 El Tolmo de Minateda (Espanya : Emplazamiento arqueológico)
451 Tolmo de Minateda, El (Espanya : Emplazamiento arqueológico)
551 Espanya --|xAntigüedades
550 Excavaciones (Arqueología) --|zEspanya
670 En Jornadas Europeas de patrimonio 2000
<http://www.mcu.es/igc/Jornadas/Eupa_2000_accessible/castilla_lamancha.html> [Consultado
el 29-08-05]:|bEl Tolmo de Minateda (Hellín, Albacete) :
670 En el Catálogo de la Biblioteca Nacional <http://www.bne.es/esp/catalogos.htm>
[Consultado el 29-08-05]:|bEl Tolmo de Minateda (Albacete)
670 En Library Of Congress Authority File <http://authorities.loc.gov/> [Consultado el 29-08-
05]:|bMinateda Site (Hellín, Spain)
670 En Catàleg d'Autoritats de BUB <http://eclipsi.bib.ub.es/thac/thac.htm> [Consultado el
29-08-05]:|bTolmo de Minateda (Hellín : Jaciment arqueològic)
|

```

a1057760

Inicio Recherche - Répertoire de... Eudora - [In] Cataloging Workstati... Documento2 - Microsoft W... 13:17

Fig. 7

Cataloging Workstation - [b11565135]

Archivo Modificar Visualizar Conectar Buscar Ir a Registro Herramientas Ventana Ayuda

001 8477532052  
 008 960216s1991 000 spa nam a  
 020 8477532052  
 100 1 Motis Dolader, Miguel Ángel  
 245 10 Guía del Aragón judío /|c[texto: Miguel Angel Motis Dolader ; fotografías: Columna Villarroya]  
 250 [2a ed.]  
 260 Departamento de Cultura y Educación, [Zaragoza] :|bDiputación General de Aragón,|c1991  
 300 82 p. : il. col. ; 30 cm.  
 650 04 Judíos|zEspaña|zAragón|xAntigüedades|vGuías  
 907 00 an|c960216|dm|ga|z000927

IDIOMA	spa	NO ALFAB	0	UBICACIÓ	220	CATALOGA	16-02-2001
NIVEL BI	m	TIP MATE	a	BCODIGO3	-	PAIS	xxu
Nº REGIST	b11565135	CREADO	26-02-2001	ACTUALIZ	16-08-2004	REVISION	3

b11565135 Ejemplar: 1 Pedido: 0 Fondos: 0 Artículo: 0

INS NUM 13:10

Fig. 8

Cataloging Workstation - [b11176155]

Archivo Modificar Visualizar Conectar Buscar Ir a Registro Herramientas Ventana Ayuda

001 8439335261  
 008 980217s1995 sp 001 cat nam a  
 020 8439335261  
 040 USA.GHIS  
 245 03 El poblal ibèric de Castellruf :|b(Santa Maria de Martorelles, Vallès Oriental) /|cPepa Gasull... [et al]  
 260 Barcelona :|bGeneralitat de Catalunya, Departament de Cultura,|c1995  
 300 83 p. :|bil  
 440 0 Memòries d'Intervencions Arqueològiques a Catalunya ;|v16  
 500 Precede al Tít.: Direcció General del Patrimoni Cultural. Servei d'Arqueologia  
 504 Índice  
 650 04 Iberos|zEspaña|zBarcelona (Provincia)  
 651 4 Castellruf (España)  
 700 1 Gasull, Pepa  
 907 00 cg|b0|c980217|dm|ew|ga|z000705  
 961 10 k7

IDIOMA	cat	NO ALFAB	3	UBICACIÓ	240	CATALOGA	16-02-2001
NIVEL BI	m	TIP MATE	a	BCODIGO3	-	PAIS	sp
Nº REGIST	b11176155	CREADO	23-02-2001	ACTUALIZ	13-08-2004	REVISION	2

b11176155 Ejemplar: 1 Pedido: 0 Fondos: 0 Artículo: 0

INS NUM 13:11

Fig. 9

Cataloging Workstation - [b10959609]

Inicio Modificar Visualizar Conectar Buscar Ir a Registro Herramientas Ventana Ayuda

INS NUM

IDIOMA	mul	NO ALFAB	0	UBICACIÓ	240	CATALOGA	16-02-2001
NIVEL BI	m	TIP MATE	a	BCODIGO3	-	PAIS	sp
Nº REGIST	b10959609	CREADO	22-02-2001	ACTUALIZ	13-08-2004	REVISION	4

```

001 8425208211
008 990628s1974 sp 000 mul nam a
020 8425208211
040 SLS|dUSA.GHIS
041 0 engspa
090 738.6.032.3(467.55)
100 1 Tarradell, Miquel
245 10 Terracotas púnicas de Ibiza /|cMiquel Tarradell
260 Barcelona :|bGustavo Gili,|c1974
300 211 p. :|bprincipalmente il
546 Texto en español e inglés
650 04 Terracota|zEspaña|zIbiza (Isla)
650 04 Cartagineses|zEspaña|zIbiza (Isla)
651 4 Ibiza (España : Isla)|xAntigüedades
907 00 g1|b1|c990628|dm|ew|f010|ga|z010221

```

b10959609 Ejemplar: 2 Pedido: 0 Fondos: 0 Artículo: 0

Inicio Eudor... Cat... Rech... bnea... Catal... materi... http... Docu... yacim... Micro... 13:14

Fig. 10

Cataloging Workstation - [b10283249]

Inicio Modificar Visualizar Conectar Buscar Ir a Registro Herramientas Ventana Ayuda

INS NUM

IDIOMA	eng	NO ALFAB	0	UBICACIÓ	240	CATALOGA	16-02-2001
NIVEL BI	m	TIP MATE	a	BCODIGO3	-	PAIS	Error
Nº REGIST	b10283249	CREADO	17-02-2001	ACTUALIZ	11-07-2005	REVISION	7

```

001 0521464692
008 971003r19961995uk 000 eng nam a
020 0521464692
020 0521585791 (rúst.)
040 USA.SABUS
245 00 Celtic chiefdom, celtic state :|bthe evolution of complex social systems in prehistoric
Europe /|cedited by Bettina Arnold and D. Blair Gibson
250 1st ed., repr
260 Cambridge :|bCambridge University Press,|c1996
300 XII, 159 p
440 0 New directions in archaeology
650 04 Celtas
650 04 Edad del Hierro|zEuropa
700 1 Arnold, Bettina
700 1 Gibson, D. Blair,|c(Historiador)
907 00 tb|b0|c971003|dm|ew|ga|z010509

```

b10283249 Ejemplar: 1 Pedido: 0 Fondos: 0 Artículo: 0

Insertar Carácter Especial

Inicio Eudor... Cat... Rech... bnea... Catal... materi... http... Docu... yacim... Micro... 13:15

Fig. 11

Cataloging Workstation - [b11416737]

Eichero Modificar Visualizar Conectar Buscar Ira Registro Herramientas Ventana Ayuda

739 50

IDIOMA	spa	NO ALFAB	0	UBICACIÓ	240	CATALOGA	16-02-2001
NIVEL BI	m	TIP MATE	a	BCODIGO3	-	PAIS	sp
Nº REGIST	b11416737	CREADO	26-02-2001	ACTUALIZ	13-08-2004	REVISION	2

001 8474234441  
 008 000529s1990 sp 000 spa nam a  
 020 8474234441  
 040 USA.GHIS  
 090 904(38)  
 100 1 Snodgrass, Anthony McElrea  
 245 10 Arqueología de Grecia :|bpresente y futuro de una disciplina /|cAnthony M. Snodgrass ; traducción castellana de Marina Picazo  
 260 Barcelona :|bCrítica, |cD.L. 1990  
 300 235 p. :|bil., map  
 650 04 Arqueología|zGrecia  
 907 00 aa|b0|c000529|dm|ew|ga|z001123

b11416737 Ejemplar: 3 Pedido: 0 Fondos: 0 Artículo: 0

INS NUM

Inicio Basic... Eudor... Cat... Rech... bnea... Catal... materi... http... Docu... yacim... Micro... 13:17

Fig. 12

Cataloging Workstation - [b11279436]

Eichero Modificar Visualizar Conectar Buscar Ira Registro Herramientas Ventana Ayuda

739 50

IDIOMA	spa	NO ALFAB	0	UBICACIÓ	multi	CATALOGA	16-02-2001
NIVEL BI	m	TIP MATE	a	BCODIGO3	-	PAIS	sp
Nº REGIST	b11279436	CREADO	26-02-2001	ACTUALIZ	22-02-2005	REVISION	4

UBICACIONES 240, 890

008 960216s1985 sp 100 spa nam a  
 020 8460034674  
 040 USA.GHIS|dUPSA  
 111 2 Jornadas de metodología y didáctica de la historia|n(2a.|d1981.|cCáceres, España)  
 245 10 Prehistoria y arqueología /|cActas de las II Jornadas de metodología y didáctica de la historia  
 260 Cáceres :|bUniversidad de Extremadura, |c1985  
 300 248 p. ; 23 cm.  
 650 04 Arqueología|xEstudio y enseñanza|vCongresos  
 650 04 Prehistoria|xEstudio y enseñanza|vCongresos  
 907 00 cg|b1|c960216|dm|ew|ga|z990827

b11279436 Ejemplar: 2 Pedido: 0 Fondos: 0 Artículo: 0

INS NUM

Inicio Basic... Eudor... Cat... Rech... bnea... Catal... materi... http... Docu... yacim... Micro... 13:19

## OTROS CATÁLOGOS Y AUTORIDADES CONSULTADAS (02-09-2005)

<http://authorities.loc.gov/>

Library of Congress Authorities

**HEADING:** Chichén Itzá Site (Mexico)

**Geographic Subdiv Usage:** Mexico Chichén Itzá Site

**Search Also Under:** [Mexico Antiquities](#)

**HEADING:** Mália Site (Greece)

**Geographic Subdiv Usage:** Greece Mália Site

**Used For/See From:** [Mália site, Crete](#)  
Mallia Site (Greece)

**Search Also Under:** [Greece Antiquities](#)

Autoridades de la Biblioteca Nacional

151 \_\_\_ \$a Chichén Itza (Mexico)  
451 \_\_\_ \$a Chichén-Itzá (México)  
550 \_\_\_ \$w g \$a Mayas \$x Restos arqueológicos  
670 \_\_\_ \$a LCSH \$b [Chichén Itzá (Mexico)]  
670 \_\_\_ \$a CSIC \$b [Chichen Itzá (Méjico)]  
670 \_\_\_ \$a Aut. BN-OPALE, 1998 \$b [Chichén Itzá (Mexique, site archéologique)]

Les notices d'autorité de BN-OPALE PLUS

Chichén Itzá (Mexique ; site archéologique)

<< Mexique -- Antiquités

Sources : Chichén Itzá site (Mexico) : LCSH, 1988-09

Malia (Grèce ; site archéologique)

< Mallia (Grèce ; site archéologique)

<< Crète (Grèce) -- Antiquités

<< Grèce -- Antiquités

Sources : GLU. - Racht. - Guide bleu : Grèce, 1990

[http://aleph.csic.es/F?func=file&file\\_name=find-b](http://aleph.csic.es/F?func=file&file_name=find-b)

Catálogo CSIC Autoridades

Encabezamiento	Chichen Itzá (México)
Térm. genérico	México -- Restos arqueológicos
Fuente	LCSH (Chichen Itzá Site (Mexico))

<http://www.collectionscanada.ca/rvm-bin/search/l=1>

Répertoire de vedettes-matière (Université de Laval, Bibliothèque)

**Chichén Itzá (Mexique : Site archéologique) [RVM]** 

ÉQ C Chichén Itzá Site (Mexico) [LCSH] 

TG M [Mexique--Antiquités](#)

**Mália (Grèce : Site archéologique) [RVM]** 

ÉQ M Malia Site (Greece) [LCSH] 

EP M Malia (Grèce : Site archéologique)

TG G [Grèce--Antiquités](#)

<http://alfama.sim.ucm.es/tesauro/tesauroPublic.htm>

Tesauro de encabezamientos de materia de la Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid

(No aparecen ejemplos)

Catálogo de la Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid

Materia [Mayas -- México -- Yucatán](#)  
[Arqueología maya -- México -- Chichén Itzá](#)  
[Chichen Itzá \(México\) -- Restos arqueológicos](#)

<http://fama.us.es/>

Catálogo de la Biblioteca de la Universidad de Sevilla

Materia [Arte - -- México - -- Chichén Itzá \(Emplazamiento arqueológico\)](#)  
[Chichén Itzá \(México : Emplazamiento arqueológico\)](#)

Materia [Excavaciones \(Arqueología\) -- España -- Burgos \(Provincia\)](#)  
[Atapuerca, Sierra de \(España : Emplazamiento arqueológico\) --](#)  
[Restos prehistóricos](#)

Catàleg d'Autoritats de la Universitat de Barcelona

<http://eclipsi.bib.ub.es/thac/thac.htm>

Nom geogràfic	<b>Chichén Itzá (Mèxic)</b>
---------------	-----------------------------

Nom geogràfic	<b>Atapuerca (Ibeas de Juarros : Jaciment arqueològic)</b>
---------------	------------------------------------------------------------

Nom geogràfic	<b>Malia (Grècia : Ciutat antiga)</b>
Useu per	Mállia (Grècia : Ciutat antiga)

## DOCUMENTO 4.

**ASIGNACIÓN DE MATERIAS PARA LAS OBRAS MUSICALES**

Las obras musicales llevarán encabezamientos de materia . Se utilizará como materia el género, la forma musical o el medio de interpretación .

Respecto a los encabezamientos correspondientes a los géneros musicales tendremos en cuenta que :

- Expresados en plural (“Sonatas”) se utilizan para la obra musical en sí (“, frente al singular (“Sonata”) que se emplea para los documentos que tratan sobre la historia y crítica de dicho género musical.
- Pueden llevar subdivisiones cronológicas sin ir precedidas de la subdivisión “-Historia”. Por ejemplo : “Óperas-Siglo 17o”
- Para las subdivisiones geográficas seguiremos RVM-Laval y EMBUS.
- No es necesario emplear un segundo encabezamiento del tipo : “Música-Siglo 17o” .

Ejemplo : b15017916

**Cataloging Workstation - [b15017916]**

Fichero Modificar Visualizar Conectar Buscar Ir a Registro Herramientas Ventana Ayuda

IDIOMA	n/a	NO ALFABET	4	UBICACIÓN	420	CATALOGADO	10-04-2003
NIVEL BIBL	m	TIP MATER	j	BCODIGOS	-	PAIS	fr
NºREGISTRO	b15017916	CREADO	10-04-2003	ACTUALIZ	25-07-2003	REVISIONES	8

```

007 sd |||g|||||||
008 030410s1991 fr op| n/a |njm a
024 2 ISMN E 8760-1
024 2 ISMN E 8760-2
024 2 ISMN E 8760-3
040 USA.SABUS
100 1 Martín y Soler, Vicente
245 14 Una cosa rara|h[grabación sonora] :|bossia belleza ed onesta
|cVicent Martin i Soler
260 [France] :|bAstrée Audivis, |cp 1991
300 3 discos (CD-DA) (2 h., 53 min.) :|bestéreo DDD +|e1 folleto
306 025300 (2 hora, 53 minutos)
500 1 Enregistrement réalisé lors des représentations au Gran Teatre del
Liceu, Barcelone, mars 1991
500 1 Información sobre la obra y datos biográficos de autores e
  
```

b15017916 Ejemplar: 3 Pedido: 0 Fondos: 0 Artículo: 0

INS NUM

Inicio Cataloging Workstati... OBRAS MUSICALES - Mic... 11:46

Cataloging Workstation - [b15017916]

Fichero Modificar Visualizar Conectar Buscar Ira Registro Herramientas Ventana Ayuda

260 [France] :|bAstrée Audivis,|cp 1991  
 300 3 discos (CD-DA) (2 h., 53 min.) :|bestéreo DDD +|e1 folleto  
 306 025300 (2 hora, 53 minutos)  
 500 1 Enregistrement réalisé lors des représentations au Gran Teatre del Liceu, Barcelone, mars 1991  
 500 1 Información sobre la obra y datos biográficos de autores e intérpretes en el folleto  
 511 1 La Capella Reial de Catalunya ; Le Concert des nations ; director, Jordi Savall  
 546 Texto del folleto en francés, inglés, español y alemán  
 650 04 Óperas|ySiglo 18o.  
 700 1 Savall, Jordi  
 710 2 Capella Reial de Catalunya (España)  
 710 2 Concert des nations  
 907 00 md|b0  
 961 11 k8|b0|c20030430

b15017916 Ejemplar: 3 Pedido: 0 Fondos: 0 Artículo: 0

INS NUM

Inicio Cataloging Workstati... DBRAS MUSICALES - Mic... 11:46

## DOCUMENTO 5.

**SUBENCABEZAMIENTOS CRONOLÓGICOS**

Se ha limitado a 3 el nº máximo de periodos cronológicos que se le puede adjudicar a un documento. Si el documento abarca un periodo cronológico tan extenso que con 3 divisiones cronológicas no pudiera ser especificado, no se dividirá cronológicamente y sólo pondremos el suben-cabezamiento **Historia**. Por ejemplo si tenemos un libro que se titula “*Historia de la ciencia en los siglo XIX y XX*” , las materias podrían ser:

**Ciencias - Historia - Siglo 19o.**

**Ciencias - Historia - Siglo 20o.**

En cambio si el libro se titula “*Historia de la ciencia desde el siglo XVI a nuestros días*” el nº de encabezamientos de materia, en los que sólo difiere el periodo cronológico, sería superior a 3 por ello el encabezamiento correcto sería:

**Ciencias - Historia**

Sin embargo puede darse el caso de que necesitemos precisar cronológicamente una materia que no tiene especificada una cronología concreta. En este caso podemos utilizar el subencabezamiento **Historia** seguido de una cronología libre, que es la siguiente:

**Hasta 0500**

**0500-1500 (Edad Media)**

**Hasta 1500**

**Siglo 16o.**

**Siglo 17o.**

**Siglo 18o.**

**Siglo 19o.**

**Siglo 20o.**

**1901-1945**

**1945-**

Con los nombres geográficos nos podemos encontrar con varios casos:

1. Nombres de países seguidos de subencabezamientos distintos a **Historia**: Estos suben-cabezamientos pueden tener o no una cronología propia, en todo caso dicha cronología puede complementarse con la correspondiente a la historia de ese país sin añadir el especificador correspondiente al periodo histórico. La cronología deberá llevar delante siempre la subdivisión **Historia**, a no ser que según las listas de Sevilla sea una subdivisión que no precisa llevar antepuesto el término **Historia**. Estas subdivisiones están indicadas en la p. 1075 de las listas de Sevilla, bajo el subencabezamiento **Historia**.

**España - Historia - 1931-1939 (República)**

**España - Condiciones económicas - 1931-1939**

2. Nombres de lugares geográficos menores que un país: La cronología para estos lugares será la específica de dicho lugar complementada con la correspondiente al país al que el lugar pertenece sin añadir el especificador correspondiente al periodo histórico del país.

**Barcelona (España) - Historia - 1909 (Revolución)**  
**España - Historia - 0711-1492 (Periodo árabe)**  
**Barcelona (España) - Historia - 0711-1492**

### **FORMA DE INDICAR LA CRONOLOGÍA**

Cuando la cronología indique un siglo , ésta se redactará de la siguiente forma:

**Siglo n° arábigo + o (“o” minúscula) +. (punto)**

**Ej.: Siglo 16o.**

Cuando la cronología abarca un periodo expresado en años, los años se indican con 4 dígitos cada uno separados únicamente por un guión, p. ej.:

**España - Historia - 0711-1492 (Periodo árabe)**

Cuando una de las fechas es anterior a nuestra era se indica detrás de ella mediante:

**A** (“a” mayúscula).(punto)**J**(“j” mayúscula).(punto)**C**(“c” mayúscula).(punto)

**Ej.: España - Historia - 0218 A.J.C.-0414 (Periodo romano)**

Cuando las dos fechas son anteriores a nuestra era esta indicación irá detrás de la segunda fecha, p. ej.:

**Roma - Historia - 0265-0030 A.J.C. (República)**

Cuando una de las fechas es aproximada se indica anteponiendo a la fecha:

**c**(“c” minúscula)**a**(“a” minúscula).(punto)

**Ej.: Estados Unidos - Historia - ca. 1600-1775 (Periodo colonial)**

## **HISTORIA DE ESPAÑA**

La cronología de la historia de España viene recogida en las listas de Sevilla, sin embargo, no figura un encabezamiento que abarque la totalidad de la Edad Media. Se ha adoptado de las listas del CSIC un encabezamiento para este periodo, sin perjuicio de seguir utilizando la cronología que para los periodos visigodo y árabe utiliza Sevilla. Este encabezamiento es:

### **España - Historia - 0414-1474 (Edad Media)**

También se ha decidido adoptar del CSIC la utilización de los nombres de los antiguos reinos cristianos peninsulares, con su correspondiente cronología, para poder concretar más la historia medieval española. Así son válidos encabezamientos del tipo:

### **Aragón (Reino) - Historia - 1291-1327 (Jaime II)**

### **Castilla (Reino) - Historia - 1065-1109 (Alfonso VI)**

Se os recuerda que siguiendo lo expuesto en el documento SUBENCABEZAMIENTOS CRONOLÓGICOS y en la introducción de las listas de Sevilla p. X-XI., para especificar cronológicamente una materia se utilizará la cronología que dicha materia tenga establecida. p.ej.:

### **Literatura española – 1500-1700 (Periodo clásico)**

### **Libros – Historia – 0400-1400**

### **Iglesia – Historia – ca. 0030-0600 (Iglesia primitiva)**

Cuando una materia no tenga establecida una cronología, para especificarla cronológicamente se usarán **siempre** las divisiones cronológicas “libres” que se indican en la primera página del documento SUBENCABEZAMIENTOS CRONOLÓGICOS. En ningún caso se emplearan subdivisiones cronológicas relativas a un lugar geográfico bajo un encabezamiento de materia, aunque este lugar geográfico aparezca como subdivisión topográfica de ese encabezamiento de materia. De este modo son incorrectos encabezamientos del tipo:

Familia – España – Historia – 1833-1868

Trabajadores agrícolas – España – Andalucía – Historia – 1931-1939

Transportes marítimos – Francia – Historia - 0987-1328

Los correctos serían:

**Familia – España – Historia – Siglo 19o.**

**Trabajadores agrícolas – España – Andalucía – Historia – 1901-1945**

**Transportes marítimos – Francia – Historia – 0500-1500 (Edad media)**

Las cronologías establecidas para lugares geográficos sólo se usarán cuando dicho lugar geográfico, o otro lugar geográfico menor dentro de ese país, sea el encabezamiento de materia en sí, no cuando aparezca como subdivisión bajo un encabezamiento de materia.

## DOCUMENTO 6.

**MATERIAS PARA LOS DISCURSOS DE INVESTIDURA**

- **Materia** : sobre la que versa el discurso de la persona a la que se le concede el doctorado Honoris Causa
- **Subencabezamiento de materia** - Discursos, ensayos, conferencias
- No se pone como materia la persona que recibe el Doctorado H.C.
- No se hace una 610 de la Universidad que concede el D.H.

## DOCUMENTO 7.

**ENCABEZAMIENTO DE MATERIA, LITERATURA JUVENIL**

LITERATURA JUVENIL (**Littérature de jeunesse**) utilizaremos esté encabezamiento de materia siguiendo la nota de aplicación que aparece en el registro de autoridad : " Bajo este encabezamiento se encuentran las colecciones de las obras escritas para los niños y jóvenes y los estudios sobre éstas".

Es decir, para obras que traten SOBRE literatura juvenil o para una COLECCIÓN de obras (más de tres obras y/o más de tres autores) recogidas en un mismo documento.

Se puede adjetivar : LITERATURA JUVENIL ESPAÑOLA [FRANCESA, ETC.] (**Littérature de jeunesse anglaise, [française, etc.]**)

HISTORIAS PARA NIÑOS (**Histoires pour enfants**) . La misma nota de aplicación que para LITERATURA JUVENIL.

LIBROS ILUSTRADOS PARA NIÑOS (**Livres illustrés pour enfants**) . La misma nota de aplicación que para LITERATURA JUVENIL.

LIBROS DE ESTAMPAS PARA NIÑOS (**Livres d'images pour enfants**). La misma nota de aplicación que para LITERATURA JUVENIL.

TEATRO PARA NIÑOS (**Théâtre pour enfants**). EMBUS, pág. 928 : “Bajo este encabezamiento, se encuentran las colecciones de piezas de teatro para niños y las obras sobre estas piezas”.

POESÍA INFANTIL (**Poésie enfantine**). La misma nota de aplicación que para LITERATURA JUVENIL.

ENCICLOPEDIAS Y DICCIONARIOS PARA NIÑOS (**Encyclopédies et dictionnaires pour enfants**). Para obras generales no sobre un tema particular.

Subdivisiones :

-OBRAS PARA LA JUVENTUD (--**Ouvrages pour la jeunesse** ). Ver nota de aplicación de EMBUS , pág. 1102, teniendo en cuenta que en el último ejemplo del párrafo donde dice “Cuentos para niños” (encabezamiento no admitido) debería decir “Historias para niños” (encabezamiento admitido).

-NOVELAS PARA LA JUVENTUD (--**Romans, nouvelles, etc. pour la jeunesse**) . Ver nota de aplicación de EMBUS , pág.1101.

-POESÍA PARA LA JUVENTUD (--**Poésie pour la jeunesse** ). Ver nota de aplicación de EMBUS , pág.1112.

-TEATRO PARA LA JUVENTUD (--**Théâtre pour la jeunesse** ). Ver nota de aplicación de EMBUS , pág.1133.

-DICCIONARIOS PARA LA JUVENTUD (--**Dictionnaires pour la jeunesse . --Encyclopédies pour la jeunesse**). Ver nota de aplicación de EMBUS , pág.1048.

## DOCUMENTO 8.

**NOMBRES GEOGRÁFICOS**

Los nombres geográficos pueden ser de 2 tipos: **jurisdiccionales** (nombres de países, comunidades autónomas, estados, provincias, diócesis, ciudades, pueblos, etc.) y **no jurisdiccionales**.

Los nombres no jurisdiccionales pueden ser:

- **Accidentes geográficos** (cuevas, desiertos, lagos, islas, montañas, llanuras, océanos, ríos, mares, valles, estepas, etc.).
- **Obras públicas** (acueductos, canales, pantanos, presas, carreteras, túneles, etc.).
- **Emplazamientos arqueológicos, ciudades antiguas, etc.**
- **Secciones de ciudades, nombres de calles, barrios, plazas, etc.**
- **Bosques, selvas, etc.**
- **Cuencas geológicas**

**1. FUNCIONES QUE PUEDE DESEMPEÑAR UN NOMBRE GEOGRÁFICO JURISDICCIONAL EN LOS ENCABEZAMIENTOS DE MATERIA Y AUTOR CORPORATIVO:**

- a) Encabezamiento geográfico de materia (Etiqueta **651. 4** subcampo |a)
- b) Subdivisión geográfica de un encabezamiento de materia (Etiqueta **650. 04** subcampo |z)
- c) Sede de una entidad (Etiquetas **110. 2** , **710. 2** , **810. 2** y **610. 24** formando parte, entre paréntesis, del subcampo |a ) o congreso (Etiquetas **111. 2** , **711. 2** , **811. 2** y **611. 24** sub-campo |c)
- d) Área jurisdiccional de las entidades con nombre de gobierno (Etiquetas **110. 1** , **710. 1** , **810. 1** y **610. 14** subcampo |a)

**a) Encabezamientos geográficos de materias**

- Los nombres de países y grupos de países encabezan solos:

**651. 4|aEspaña**  
**651. 4|aFrancia**  
**651. 4|aPaíses en vías de desarrollo**

- Los nombres de ciudades, pueblos, capitales, provincias, regiones, estados, islas, archipiélagos, etc. de países extranjeros, encabezan por este nombre geográfico seguido del nombre del país entre paréntesis. En caso de homonimia será necesario romper ésta mediante una adición tras el nombre del país, manteniéndose sin adición el encabezamiento que corresponde a la ciudad que posea ese nombre, tal como recoge la regla de catalogación **15.2.1.C**:

- 651. 4|aLion (Francia)
- 651. 4|aLondres (Gran Bretaña)
- 651. 4|aTarbes (Francia)
- 651. 4|aSicilia (Italia)
- 651. 4|aAlentejo (Portugal)
- 651. 4|aOaxaca (México)
- 651. 4|aOaxaca (México : Estado)

- Los nombres de lugares geográficos de España más pequeños que las provincias (pueblos, aldeas, ciudades, etc.) encabezan directamente y cualificadas entre paréntesis por el nombre de la provincia en la cual se encuentran, seguidas del término España:

- 651. 4|aBéjar (Salamanca, España)
- 651. 4|aVillamayor (Salamanca, España)

- Los nombres de las Comunidades Autónomas y sus capitales, de las provincias y sus capitales, de las islas, de los archipiélagos, de las comarcas, etc. de nuestro país, van cualificadas directamente por el término España. En caso de homonimia será necesario romper ésta mediante una adición tras el nombre del país:

- 651. 4|aCastilla y León (España)
- 651. 4|aSantiago de Compostela (España)
- 651. 4|aMérida (España)
- 651. 4|aVizcaya (España)
- 651. 4|aBilbao (España)
- 651. 4|aPalma de Mallorca (España)
- 651. 4|aMadrid (España)
- 651. 4|aMadrid (España : Comunidad Autónoma)
- 651. 4|aSalamanca (España)
- 651. 4|aSalamanca (España : Provincia)
- 651. 4|aTierra de Campos (España)
- 651. 4|aMallorca (España)

- Los nombres de pueblos y ciudades de islas tanto españolas como extranjeras van cualificadas por el nombre de la isla en que se encuentran seguido del nombre del país al que pertenece. En caso de homonimia entre el nombre de la isla y uno de sus pueblos o ciudades se romperá cualificando a la isla con el especificador **Isla**:

- 651. 4|aMessina (Sicilia, Italia)
- 651. 4|aCalvia (Mallorca, España)
- 651. 4|aIbiza (España)
- 651. 4|aIbiza (España : Isla)

#### **b) Subdivisión geográfica de un encabezamiento de materia**

Aquellos encabezamientos que puedan subdividirse geográficamente llevarán un máximo de dos subencabezamientos geográficos correspondiendo el primero de ellos al nombre de un país. El segundo subencabezamiento debe corresponder a una entidad

geográfica inmediatamente inferior jerárquicamente al país. Así son correctos los siguientes encabezamientos:

650. 04|aRuido|zFrancia|zLion  
 650. 04|aEducación|zEspaña|zBilbao  
 650. 04|aAgricultura|zEspaña|zCastilla y León  
 650. 04|aGeografía social|zItalia|zSicilia  
 650. 04|aHeráldica|zEspaña|zVizcaya  
 650. 04|aLitografía|zPortugal|zAlentejo

En caso de homonimia se añadirá un cualificador entre paréntesis al segundo subencabezamiento geográfico:

650. 04|aInscripciones|zEspaña|zZamora  
 650. 04|aMinorías|zEspaña|zZamora (Provincia)  
 650. 04|aDerecho mercantil|zMéxico|zOaxaca  
 650. 04|aConstrucciones|zMéxico|zOaxaca (Estado)  
 650. 04|aEducación de adultos|zEspaña|zMadrid  
 650.04|aDanza folklórica|zEspaña|zMadrid (Comunidad Autónoma)

Recordad siempre que: no se puede descender nunca más de dos niveles, que el primer nivel ha de ser siempre un nombre de país, y que el segundo será un lugar geográfico que en caso de que encabezara un encabezamiento de materia, únicamente iría cualificado por el nombre de su país. Así son **INCORRECTOS** encabezamientos del tipo:

650. 04|aIndustria lechera|zEspaña|zSalamanca (Provincia) |zBéjar  
 650. 04|aIndustria lechera|zEspaña|zBéjar  
 650. 04|aIndustria lechera|zSalamanca (Provincia)|zBéjar

el encabezamiento **CORRECTO** sería:

650. 04|aIndustria lechera|zEspaña|zSalamanca (Provincia)

y se puede hacer, si se cree conveniente, un segundo encabezamiento por:

651. 4|aBéjar (Salamanca, España)

Otra cuestión a considerar es el lugar que debe ocupar la subdivisión geográfica en aquellas materias que llevan algún otro tipo de subencabezamiento. La subdivisión geográfica irá detrás del subencabezamiento en el caso de que en éste aparezca la indicación (**Indirecta**). En caso contrario irá directamente tras el encabezamiento, pero únicamente si éste es divisible geográfica-mente, es decir si igualmente lleva la indicación (**Indirecta**):

650. 04|aMatemáticas|zEspaña|xEnseñanza asistida por ordenador  
 650. 04|aMatemáticas|xEstudio y enseñanza|zEspaña

### **c) Sedes de entidades y congresos**

Las entidades que entran de forma directa y los congresos deben ir siempre acompañados del nombre de la ciudad en la cual tienen su sede seguido del nombre del país en el que ésta se encuentra:

- 110. 2 |aUniversidad Carlos III (Madrid, España)**  
**610.24|aBiblioteca Nacional (Madrid, España)|bibliografía|vCatálogos**  
**111. 2 |aCongreso Anglo Hispano|n(1o.|d1992.|cHuelva, España)**

En el caso de que el nombre de la ciudad en la cual tiene su sede la entidad figure en el nombre formal de ésta sólo se añade el nombre del país:

- 610. 24|aUniversidad de Salamanca (España)|xHistoria**  
**710. 2 |aUniversidad Autónoma de Madrid (España)**

Las entidades dependientes que tengan sede distinta de la entidad principal deben llevar las sedes correspondientes, seguidas del nombre del país, tanto tras la entidad principal como tras la dependiente:

- 610. 24|aUniversidad de Salamanca (España).|bEscuela de Topografía (Ávila, España)**

En el caso de que la sede de la entidad dependiente y de la entidad principal sea la misma, únicamente se indicará la sede tras la entidad principal:

- 710. 2 |aUniversidad de Salamanca (España).|bFacultad de Medicina**

#### **d)Áreas jurisdiccionales de entidades con nombre de gobierno**

Se siguen las reglas de catalogación, pero con aquellas entidades que encabezan por un lugar geográfico menor que un país se añade tras el área jurisdiccional, en el subcampo |a, el nombre del país al que pertenece ese área:

- 110. 1 |aEspaña.|bMinisterio de Defensa**  
**610. 14|aCastilla León (España).|bConsejería de Fomento|xEdificios**  
**710. 1 |aToro (Zamora, España).|bAyuntamiento**

En caso de homonimia será necesario romperla con los especificadores pertinentes, tal y como ya hemos mencionado en apartados anteriores:

- 110. 1 |aMurcia (España).|bAyuntamiento**  
**610. 14|aMurcia (España : Comunidad Autónoma).|bConsejería de la Presidencia**  
**610. 14|aMurcia (España : Diócesis)**

Es necesario tener en cuenta que, si bien como encabezamientos geográficos sólo utilizamos, por regla general la denominación actual de un área geográfica, con los nombres de entidad son válidas todas las denominaciones que ese área ha tenido a lo

largo de la historia, utilizando la que corresponda a cada documento. Así son validas las siguientes entradas de entidad:

**710. 1 |aMadrid (España : Comunidad Autónoma)  
610. 14|aMadrid (España : Provincia).|bDiputación Provincial**

pero únicamente es correcto como encabezamiento geográfico:

**651. 4|aMadrid (España : Comunidad Autónoma)**

## **2. FUNCIONES QUE PUEDE DESEMPEÑAR UN NOMBRE GEOGRÁFICO NO JURISDICCIONAL:**

- a) Encabezamiento geográfico de materia (Etiqueta **651. 4** subcampo |a)
- b) Subdivisión geográfica de un encabezamiento de materia (Etiqueta **650. 04** subcampo |z)

### **a) Encabezamientos geográficos de materias**

Las entradas de los nombres no jurisdiccionales, al igual que los jurisdiccionales, van en orden directo, salvo cuando habitualmente van precedidos por un nombre genérico, que en este caso se postpone, p. ej:

**Alpes  
México, Golfo de**

Los nombres no jurisdiccionales van cualificados geográficamente por el nombre del país o países (hasta un máximo de 2) en el que se encuentran. Cuando los países sean más de 2 irán sin cualificar y en el caso de que los países sean 2 éstos irán en orden alfabético y unidos por la con-junción “y”. P. ej.:

**Albarracín, Sierra de (España)  
Duero, Valle del (España y Portugal)  
Danubio (Río)**

En caso de posible homonimia entre un nombre no jurisdiccional que normalmente no va precedido de un nombre genérico con otro que sí lo está habitualmente, el primero irá cualificado por el nombre genérico que le corresponda entre paréntesis, mientras el segundo lo llevará postpuesto. Por ejemplo: el Ebro (es decir, el río Ebro) no suele ir cualificado por el tipo de accidente geográfico que es; sin embargo, el Valle del Ebro va prácticamente siempre cualificado por su tipo de accidente geográfico (es decir, valle). Así sus encabezamientos serían:

**Ebro (España : Río)  
Ebro, Valle del (España)**

**b) Subdivisión geográfica de un encabezamiento de materia**

De acuerdo al principio de subdivisión indirecta los lugares no jurisdiccionales deben ir tras el nombre del país en el que se encuentran. Sin embargo, cuando este lugar se extiende por más de un país irá directamente en el lugar que corresponde a la subdivisión geográfica en aquellos encabezamientos que son *Indirectos*. p. ej.:

**Comunidades animales - España - Ebro, Valle del  
Minas - Explotación subterránea - Alpes**

## DOCUMENTO 9.

**SUBDIVISIONES DE FORMA SEGÚN LA LISTA DE ENCABEZAMIENTOS  
DE MATERIA DE LA BIBLIOTECA UNIVERSITARIA DE SEVILLA**

## DOCUMENTO 10.

**SUBDIVISIÓN ESTUDIO Y ENSEÑANZA**

Hemos comprobado en el catálogo que existen dos criterios para clasificar los CURSOS DE IDIOMAS, estos son los siguientes :

1. LENGUA + el subencabezamiento ESTUDIO Y ENSEÑANZA.  
Es decir, tomando como criterio la nota de aplicación que aparece en la lista “Encabezamientos de materia de la Biblioteca Universitaria de Sevilla”, en la pág. 537 para : Inglés (Lengua)- Estudio y enseñanza. o Inglés (Lengua)- Estudio y enseñanza-Alófonos.

2. LENGUA que suele ir acompañada de estos tres posibles subencabezamientos de forma :

LIBROS DE TEXTO PARA ALÓFONOS [FRANCÓFONOS,  
ETC.]

GRABACIONES SONORAS PARA ALÓFONOS  
[FRANCÓFONOS, ETC.]

COMPOSICIONES Y EJERCICIOS

\*Existen algunos registros en el que se utilizan los dos criterios (Llevan los dos subencabezamientos).

DOCUMENTO 11.

**ENCABEZAMIENTOS AMBIGUOS MARC 21****Lista alfabética de encabezamientos ambiguos. Español Términos en inglés Ejemplos en el catálogo****A**

Abadías [X10] Abbeys [X10]  
 Academias [X10] Academies [X10]  
 Acontecimientos deportivos [X11] Sports events [X11]  
 Acontecimientos, eventos [650] o [X11] Events [650] or [X11]  
 Acuarios [X10] Aquariums, Public [X10]  
 Aduanas (Edificios) [X10] Customhouses [X10]  
 Aeropuertos [X10] Airports [X10]  
 Almacenes [X10] Warehouses [X10]  
 Ambulatorios [X10] Dispensaries [X10]  
 Arboretos [X10] Arboretums [X10]  
 Áreas de juegos [651] Playgrounds [651]  
 Arsenales [X10] Armories [X10]  
 Asilos [X10] Asylums (Charitable institutions) [X10]  
 Asilos, casas de pobres [X10] Poorhouses [X10]  
 Asteroides (Individuales) [651] Asteroids (Individual) [651]  
 Astilleros [X10] Shipyards [X10]  
 Auditorios [X10] Auditoriums [X10]  
 Autopistas [651] Highways [651]  
 Autoridades portuarias [X10] Port authorities [X10]  
 Aviones (Con nombre propio) [X10] Airplanes, Named [X10]  
 Ayuntamientos [X10] City halls [X10]

**B**

Balnearios [X10] Spas [X10]  
 Bancos [X10] Banks [X10]  
 Baños antiguos [X10] Baths, Ancient [X10] Termas de Caracalla (Roma, Italia)  
 Baños públicos [X10] Bathhouses [X10]  
 Barcos (con nombre propio) [X10] Maine (Barco)  
 Bares [X10] Bars [X10]  
 Bibliotecas [X10] Libraries [X10]

**Fomato Marc 21 para datos bibliográficos y de autoridad**

Página 1 de 11

Bosques [651] Forests [651]

**C**

Calderas volcánicas [651] (Geología) Calderas [651]  
 Calles [651] Streets [651]  
 Cámaras de comercio, de la propiedad, etc. [X10] Boards of trade (Chambers of commerce) [X10]  
 Caminos, senderos [651] Trails [651]  
 Campamentos [651] Camps [651]  
 Campos de concentración [X10] Concentration camps [X10]  
 Campos de refugiados [651] Refugee camps [651]  
 Canales [651] Canals [651]

Capillas [X10] Chapels [X10]  
 Capitolios [X10] Capitols [X10]  
 Carreras (Competiciones) [X11] Races (Contests) [X11]  
 Carreteras [651] Roads [651]  
 Casas (Estructuras) [X10] Houses (Structures) [X10]  
 Casas (Familias) [X00] Houses (Families) [X00]  
 Casas [X10] Homes [X10]  
 Casas condales [X00] Earls, Houses of [X00]  
 Casas de caridad [X10] Almshouses [X10]  
 Casas de la moneda, Cecas [X10] Mints [X10]  
 Casas de pisos [X10] Apartment houses [X10]  
 Casas ducales [X00] Dukes, Houses of [X00]  
 Casas reales, condados, ducados, etc. [X00] Royal houses (Families) [X00]  
 Castillos [X10] Castles [X10]  
 Catedrales [X10] Cathedrals [X10]  
 Celebraciones públicas, espectáculos populares, aniversarios [X11] Public celebrations,  
 pageants,  
 anniversaries [X11]  
 Cementerios [X10] Cemeteries [X10]  
 Centrales nucleares [X10] Nuclear power stations [X10], power  
 plants [X10]  
 Centros cívicos [X10] Civic centers [X10]  
 Centros comerciales [X10] Shopping centers [X10]  
 Centros comunitarios [X10] Community centers [X10]  
 Página 2 de 11  
 Centros de congresos [X10] Convention centers [X10]  
 Centros de vacaciones, descanso [X10] Resorts [X10]  
 Cines [X10] Movie theaters [X10]  
 Circuitos de carreras [X10] Racetracks [X10]  
 Ciudades desaparecidas [651] Cities, Extinct (pre-1500) [651]  
 Clanes [X00] Clans [X00]  
 Clínicas, centros de salud [X10] Nursing homes [X10]  
 Clubs [X10] Club houses [X10]  
 Clubs de campo [X10] Country clubs [X10]  
 Colecciones, públicas o privadas [X10] Collections, Public or Private [X10]  
 Coliseos [X10] Coliseums [X10]  
 Coloquios [X11] Colloquia [X11]  
 Cometas [651] Comets [651] Halley, Cometa de  
 Comisarías [X10] Police stations [X10]  
 Compañías teatrales [X10] Theater companies [X10]  
 Competiciones [X11] Competitions [X11]  
 Competiciones deportivas [X11] Athletic contests [X11]  
 Comunas populares [651] Communes [651]  
 Comunidades [651] Collective settlements [651]  
 Concesiones de tierras [651] Land grants [651]  
 Concursos [X11] Contests [X11]  
 Confesiones religiosas (individuales) [X10] Denominations, Religious (individual)  
 [X10]  
 Conventos [X10] Convents [X10]  
 Corrientes oceánicas [651] Ocean currents [651]  
 Crematorios [X10] Crematories [X10]

Cuencas geológicas [651] Geologic basins [651]  
 Cuerpos celestes [651] Celestial bodies [651]  
 Cuevas [651] Caves [651]

## D

Depósitos de cenizas de carbón [X10] Coal ash sites [X10]  
 Depósitos de residuos peligrosos [651] Hazardous waste sites [651]  
 Desfiles [X11] Parades [X11]  
 Página 3 de 11  
 Desiertos [651] Deserts [651]  
 Detalles arquitectónicos [650] Building details [650]  
 Dinastías [X00] Dynasties [X00]  
 Dinastías legendarias [650] Legendary dynasties [650]  
 Dioses [650] Gods [650]  
 Distritos , secciones de parques [651] Park districts [651]  
 Distritos escolares [X10] School districts [X10]  
 Distritos sanitarios [651] Sanitation districts [651]  
 Distritos, secciones de ciudades (entran directamente) [651] City sections (entered directly) [651]  
 Distritos, secciones de ciudades (entran subordinadamente) [X10] City sections (entered subordinately, pre-AACR 2) [X10]

## E

Edificios de exposiciones [X10] Exhibition buildings [X10]  
 Edificios de mercados [X10] Market buildings [X10]  
 Edificios de oficinas [X10] Office buildings [X10]  
 Edificios de organizaciones [X10] Buildings occupied by corporate bodies [X10]  
 Edificios de teatros [X10] Theater buildings [X10]  
 Edificios de terminales [X10] Terminal buildings [X10]  
 Edificios privados [X10] Buildings, Private [X10]  
 Embajadas [X10] Embassies [X10]  
 Embalses, lagos artificiales [651] Reservoirs [651]  
 Emisoras de radio, de televisión [X10] Broadcasting stations [X10]  
 Entidades eclesiásticas que son también nombres de lugar (por ejemplo, Basilea (Suiza, principado eclesiástico) [X10]  
 Ecclesiastical entities that are also names of places (e.g., Basel (Switzerland : Ecclesiastical principality) [X10]  
 Escuelas [X10] Schools [X10]  
 Escuelas artísticas [650] Schools of artists [650]  
 Espacios abiertos [651] Open spaces [651]  
 Esplanadas [651] Esplanades [651]  
 Establecimientos comerciales [X10] Market buildings [X10]  
 Establecimientos semiabiertos, centros de semilibertad [X10] Halfway houses [X10]  
 Estaciones biológicas [X10] Biological stations [X10]  
 Página 4 de 11  
 Estaciones de autobuses [X10] Bus terminals [X10]  
 Estaciones de ferris [X10] Ferry buildings [X10]  
 Estaciones de inmigraciones [X10] Immigration stations [X10]  
 Estaciones de investigación [X10] Research stations [X10]

Estaciones de servicio [X10] Service stations [X10]  
 Estaciones de trenes [X10] Railway stations [X10]  
 Estaciones ecológicas [X10] Ecological stations [X10]  
 Estaciones experimentales [X10] Experiment stations [X10]  
 Estadios deportivos [X10] Stadiums [X10]  
 Estados [651] Estates [651]  
 Estatuas [650] Statues [650]  
 Estepas [651] Steppes [651]  
 Estrellas (Individuales) [651] Stars (Individual) [651]  
 Estrellas (Tipos) [650] Stars (Types) [650]  
 Estructuras (no geográficas, por ejemplo, torres) [650] Structures (nongeographic, e.g., towers) [650]  
 Estudios (Proyectos de investigación) [X10] Studies (Research projects) [X10]  
 Estupas [650] Stupas [650]  
 Exhibiciones [X11] Exhibitions [X11]  
 Expediciones científicas [X11] Expeditions, Scientific [X11]  
 Expediciones militares [X11] Expeditions, Military [X11]  
 Explotaciones agrícolas colectivas [651] Collective farms [651]  
 Exposiciones [X11] Expositions [X11]

## **F**

Fábricas [X10] Factories [X10]  
 Familias [X00] Families [X00]  
 Faros [X10] Lighthouses [X10]  
 Ferias [X11] Fairs [X11]  
 Ferias de muestras (Exposiciones) [X11] Shows (Exhibitions) [X11]  
 Ferrocarriles [X10] Railroads [X10]  
 Festividades religiosas [650] Feasts [650]  
 Fiestas populares [X11] Festivals, Folk [X11] Fallas (Fiesta)  
 Fiestas y celebraciones [X11] Festivals and celebrations [X11]  
 Fiestas y celebraciones populares [X11] Folk festivals and celebrations [X11]  
 Página 5 de 11  
 Fortalezas (Estructuras) [651] Fortresses (Structures) [651]  
 Fronteras [651] Boundary lines [651]  
 Fuertes (Puestos militares, fortalezas, etc.) [651] Forts (Military posts, fortresses, etc.) [651]  
 Fundaciones [X10] Funds [X10]  
 Funerarias [X10] Funeral homes, mortuaries [X10]

## **G**

Galaxias [651] Galaxies [651]  
 Galerías [X10] Galleries [X10]  
 Gimnasios [X10] Gymnasiums [X10]  
 Granjas [651] Farms [651]  
 Grupos de artistas [650] Artists' groups [650]  
 Grupos de discusión electrónicos [X30] Electronic discussion groups [130]  
 Grupos de industrias (Con nombre propio) [X10] Industrial groups, Named [X10]  
 Grupos de países (por ejemplo, países en vías de desarrollo, países comunistas, países islámicos, etc.) [651]  
 Countries, Groups of (e.g., Developing countries, Communist countries, Islamic countries, etc.) [651]

Grupos étnicos [650] Ethnic groups [650]  
 Grupos industriales (Con nombre propio) [X10] Industrial groups, Named [X10]

## H

Habitaciones [650] Rooms [650]  
 Herbarios [X10] Herbariums [X10]  
 Hipódromos [X10] Racetracks [X10]  
 Hospicios, orfanatos [X10] Orphanages [X10]  
 Hospitales [X10] Hospitals [X10]  
 Hoteles [X10] Hotels [X10]

## I

Iglesias (en uso o en ruinas) [X10] Churches (in use or in ruins) [X10]  
 Instalaciones militares (en activo; también después de 1899) [651] Military installations  
 (active; also all  
 after 1899) [651]  
 Instituciones docentes [X10] Educational institutions [X10]  
 Islas no jurisdiccionales [651] Islands, Nonjurisdictional [651]  
 Página 6 de 11

## J

Jardines botánicos [X10] Botanical gardens [X10]  
 Jardines, parques [651] Parks [651]  
 Juegos (Acontecimientos) [X11] Games (Events) [X11]  
 Juegos olímpicos (como un encabezamiento) [X11] Olympic Games (as a heading) [X11]  
 Jurisdicciones antiguas [651] Jurisdictions, Ancient [651]

## L

Laboratorios [X10] Laboratories [X10]  
 Lagos [651] Lakes [651]  
 Lenguajes de programación [650] Computer languages [650]  
 Llanuras [651] Plains [651]  
 Lugares históricos [651] Historic sites [651]  
 Lunas [651] Moons [651]

## M

Mansiones [X10] Mansions [X10]  
 Mansiones presidenciales [X10] Presidential mansions [X10]  
 Maquetas de trenes [650] Model railroads [650], Railroads  
 models [650]  
 Marcas discográficas [X10] Sound recording labels [X10]  
 Mares [651] Seas [651]  
 Mercados [X10] Market buildings [X10]  
 Mercados antiguos [651] , Agoras [651] Marketplaces (Ancient) [651], Agoras  
 [651]  
 Minas [651] Mines [651]  
 Molinos [X10] Mills [X10]  
 Monasterios [X10] Monasteries [X10]  
 Montañas [651] Mountains [651]  
 Monumentos (Estructuras, estatuas, etc.) [650] Monuments (Structures, statues, etc.)  
 [650]  
 Morgues [X10] Morgues [X10]  
 Moteles [X10] Motels [X10]  
 Movimientos sociales [650] Movements, Social [650], social

movements

Página 7 de 11

Muelles [651] Docks [651]

Murallas, paredes, muros [650] Walls [650]

Museos [X10] Museums [X10]

## N

Nebulosas [651] Nebulae [651]

## O

Obras de arte [X00, X10, X30] Art works, Works of art [X00, X10, X30]

Obras de arte individuales [X00, X10, X30] Individual works of art [X00, X10, X30]

Observatorios [X10] Observatories [X10]

Oficinas de correos [X10] Post offices [X10]

Oleoductos, gaseoductos [651] Pipelines [651]

Órdenes de caballería [X10] Orders of Knighthood [X10]

## P

Pagodas [X10] Pagodas [X10]

Palacios [X10] Palaces [X10]

Palacios de justicia [X10] Courthouses [X10]

Parques de atracciones [651] Amusement parks [651]

Parques de bomberos [X10] Fire stations [X10]

Parques históricos [651] Historical parks [651]

Películas cinematográficas [X30] Motion pictures [X30]

Personajes bíblicos [X00] Biblical characters, Named [X00]

Personajes de ficción [650] Fictitious characters [650]

Personajes legendarios [650] Legendary characters [650]

Pirámides [650] Pyramids [650]

Planes (Programas) [X10] Plans (Programs) [X10]

Planetarios [X10] Planetariums [X10]

Planetas [651] Planets [651]

Plantaciones [651] Plantations [651]

Plazas [651] Squares [651]

Plazas (Espacios abiertos, etc.) [651] Plazas (Open spaces, squares, etc.),  
Agoras [651]

Página 8 de 11

Pompas fúnebres [X10] Undertakers [X10]

Premios [650] Awards [650]

Presas [651] Dams [651]

Prisiones [X10] Prisons [X10]

Programas [X10] Programs [X10]

Programas informáticos (establecidos bajo título) [X30] Computer programs (established  
under title) [X30]

Programas radiofónicos [X30] Radio programs [X30]

Programas televisivos [X30] Television programs [X30]

Proyectos [X10] Projects [X10]

Pruebas, tests [650] Tests [650]

Pueblos [651] Pueblos [651]

Puentes [651] Bridges [651]

Puertas [650] Doors [650]

Puertos (Equipamientos físicos) [651] Ports (Physical facilities) [651]

Puertos francos y zonas francas [651] Free ports and zones [651]

## R

Ranchos, fincas, haciendas [651] Ranches [651]

Redes informáticas [650] Computer networks [650]

Reformatorios, correccionales [X10] Correctional institutions [X10]

Regiones geográficas (por ej., regiones árticas, trópicos, etc.) [651] Regions, Geographic (e.g., Arctic regions, Tropics, etc.) [651]

Reservas índias [651] Reservations, Indian [651]

Reservas zoológicas [651] Wildlife refuges [651]

Reservas naturales (Parques, bosques, etc.) [651] Reserves (Parks, forests, etc.) [651]

Residencias oficiales [X10] Official residences [X10]

Residencias para personas de edad [X10] Old age homes [X10]

Restaurantes [X10] Restaurants [X10]

Ríos [651] Rivers [651]

## S

Salas de baile [X10] Dance halls [X10]

Salas de conciertos [X10] Concert halls [X10]

Salas de música [X10] Music halls [X10]

Página 9 de 11

Salas, palacios de deportes, complejos deportivos [X10] Sports arenas [X10]

Sales de fiestas [X10] Night clubs [X10]

Sanatorios [X10] Sanatoriums [X10]

Santuarios (No iglesias) [650] Shrines (*not* churches) [650]

Satélites (p.e., Lunas) [651] Satellites (i.e. Moons) [651]

Satélites artificiales [X10] Artificial satellites [X10]

Satélites de comunicaciones [X10] Communication satellites [X10]

Seminarios [X11] Seminars [X11]

Señoríos [X10] Manors [X10]

Simposios [X11] Symposia [X11]

Sistemas informáticos [650] Computer systems [650]

Software de ordenador (establecido bajo título) [X30] Software, Computer (established under title) [X30]

## T

Talleres [X11] Workshops [X11]

Tanatorios [X10] Mortuaries [X10]

Teatros de ópera [X10] Opera houses [X10]

Templos (en uso o en ruinas) [X10] Temples (in use or in ruins) [X10] Partenón (Atenas, Grecia)

Tiendas, comercios [X10] Stores, Retail [X10]

Tiras cómicas (establecidas bajo título) [X30] Comic strips (established under title) [X30]

Torneos [X11] Tournaments [X11]

Torres [X10] Towers [650]

Tribus (como entidades legales) [X10] Tribes (as legal entities only) [X10]

Tribus (Grupos étnicos) [650] Tribes (Ethnic groups) [650]

Tumbas [650] Tombs [650]

Túneles [651] Tunnels [651]

Túneles ferroviarios [651] Railroad tunnels [651]

**U**

Unidades del National Park Service, del Forest Service, i del Fish and Wildlife Service de los Estados Unidos de América que llevan el nombre de un parque, un bosque, etc. [651]

U.S. National Park Service, U.S. Forest Service, and U.S. Fish and Wildlife Service units named after a park, forest, etc. [651]

Universidades [X10] Universities [X10]

Página 10 de 11

**V**

Valles [651] Valleys [651]

Vehículos espaciales [X10] Space vehicles [X10]

Vertederos controlados [651] Sanitary landfills [651]

Vías navegables [651] Waterways [651]

Villas [X10] Villas [X10]

Viviendas, alojamientos [X10] Dwellings [X10]

**W**

WC, lavabos públicos [X10] Public comfort stations [X10]

**Y**

Yacimientos de gas [651] Gas fields [651]

Yacimientos arqueológicos [651] Archaeological sites [651]

**Z**

Zaibatsu (grandes combinados de empresas y bancos controlados por familias en Japón) [X10]

Zaibatsu [X10]

Zonas económicas [651] Economic zones [651]

Zonas y regiones [651] Utility districts [651], water districts [651]

Zonas de esparcimiento, de descanso [651] Recreation areas [651], recreation districts [651]

Zoológicos [X10] Zoos [X10]

Página 11 de 11

DOCUMENTO 12.

**ENCABEZAMIENTOS RELATIVOS A ALGUNOS ORGANISMOS E  
INSTITUCIONES EUROPEAS**